



Организация Объединенных Наций

**Фонд Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей
среде**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2007 года, и**

Доклад Комиссии ревизоров

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 5F**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 5F

**Фонд Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря
2007 года, и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2008

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

10 июля 2008 года

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	vi
I. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	1
А. Введение	1
В. Обзор финансового положения	1
II. Доклад Комиссии ревизоров	10
Резюме	10
А. Введение	12
1. Мандат, рамки и методология	12
2. Координация со службами внутренней ревизии	13
3. Основные рекомендации	14
В. Подробные выводы и рекомендации	14
1. Проверка хода выполнения вынесенных ранее рекомендаций	14
2. Общие сведения	18
3. Глобальный экологический фонд	18
4. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии	18
5. Обзор финансового положения	19
6. Ведомость поступлений и расходов	21
7. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	22
8. Медицинское страхование после выхода в отставку и другие финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы	22
9. Информация, представленная с финансовыми ведомостями	23
10. Подготовка к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе	25
11. Финансовые и бухгалтерские функции	25
12. Управление взносами	26
13. Имущество длительного пользования	28
14. Система общеорганизационного планирования ресурсов	29

15. Внутренняя ревизия	30
16. Списание дебиторской задолженности и выбытие имущества	30
17. Выплаты ex gratia	30
18. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	30
C. Выражение признательности	31
Добавление	
Ход выполнения рекомендаций Комиссии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года	32
III. Заключение ревизоров	33
IV. Удостоверение финансовых ведомостей	35
V. Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	36
Ведомость I. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	37
Ведомость II. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года	39
Ведомость III. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам: ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	41
Ведомость IV. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	44
Таблица 4.1. Фонд окружающей среды: положение со взносами за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	46
Ведомость V. Фонд окружающей среды: ведомость ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованного остатка ассигнований и выделенных средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	52
Ведомость VI. Специальный счет вспомогательных расходов по программам: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	53
Ведомость VII. Целевые фонды: сводная ведомость поступлений и расходов и изменений в остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	55
Таблица 7.1. Все целевые фонды: сводная ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	57

Ведомость VIII. Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	69
Ведомость IX. Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	70
Таблица 9.1. Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, положение со взносами за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года	72
Примечания к финансовым ведомостям	74

Препроводительные письма

31 марта 2008 года

Имею честь препроводить финансовый доклад и ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе отчетность связанных с ней целевых фондов и другую соответствующую отчетность за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются как Комиссии ревизоров, так и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) Ахим Штайнер
Директор-исполнитель
Программы Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2008 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

(Подпись) Филипп Сеген
Председатель Счетной палаты Франции
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

А. Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад и ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), в том числе Фонда окружающей среды, отчетность связанных с ней целевых фондов и другую соответствующую отчетность за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года. Это девять финансовых ведомостей, три соответствующие таблицы и примечания. Финансовый доклад и ведомости были препровождены Комиссии ревизоров 31 марта 2008 года.

2. Для целей сопоставления в финансовые ведомости в соответствующих случаях включены данные за двухгодичный период 2004–2005 годов, закончившийся 31 декабря 2005 года.

3. В соответствии с требованиями отчетности Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и ввиду подготовки к переходу Организации Объединенных Наций на международные стандарты учета в государственном секторе в отчетность были внесены следующие изменения:

а) взаимозачет остатков средств по межфондовым операциям более не производится;

б) данные по дебиторской и кредиторской задолженности представляются без взаимозачета;

в) начисленные обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая обязательства в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, компенсацией за неиспользованные дни отпуска и выплатами при репатриации, указываются в отчетности в качестве пассивов. Следствием этого изменения является увеличение общей суммы пассивов и, соответственно, сокращение совокупных резервов и остатков средств.

Соответствующие изменения были внесены и в данные об остатках 2005 года.

4. Финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним являются неотъемлемой частью финансового доклада.

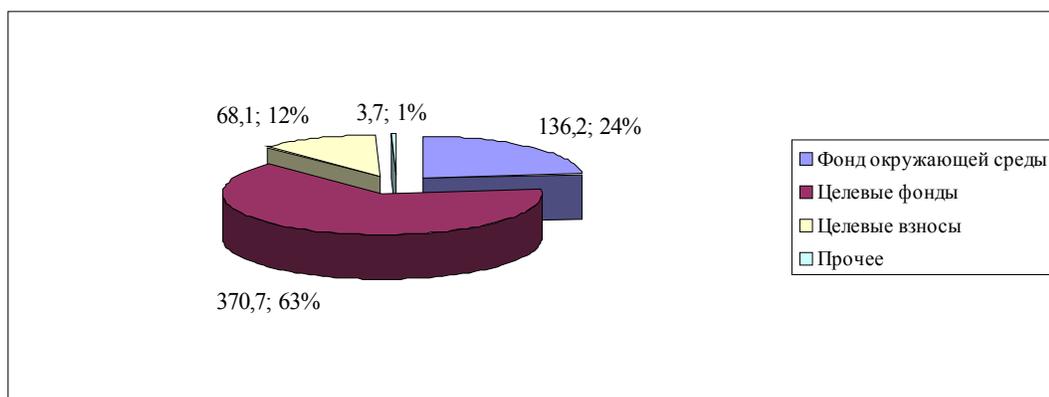
В. Обзор финансового положения

Все фонды

5. В ведомостях I–III приводится информация об общем финансовом положении всех фондов ЮНЕП за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 2007 года и 2005 года, за исключением Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (в отношении этого фонда ЮНЕП выполняет функции казначея), данные по которому приводятся в ведомости IX.

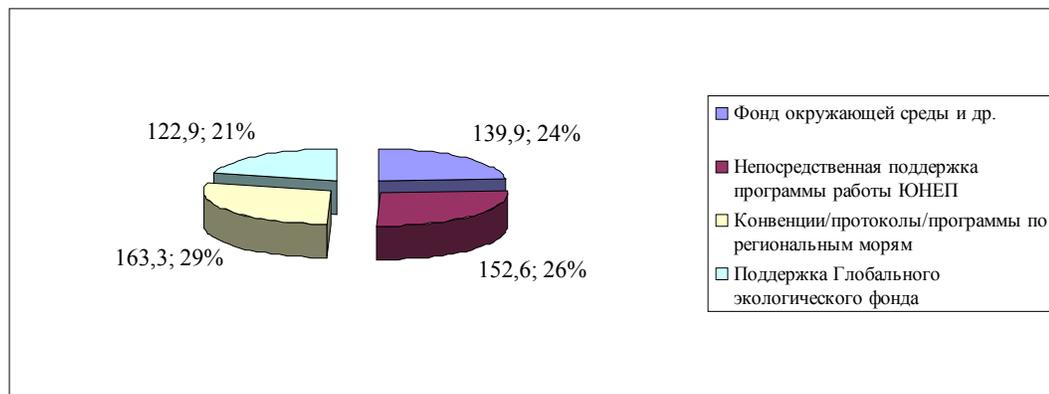
6. Поступления ЮНЕП за двухгодичный период 2006–2007 годов увеличились на 59,9 млн. долл. США (11,5 процента) до 578,7 млн. долл. США.
7. Данные о поступлениях ЮНЕП за двухгодичный период 2006–2007 годов с разбивкой по основным категориям приводятся на диаграмме I.I.

Диаграмма I.I

Поступления ЮНЕП с разбивкой по категориям, 2006–2007 годы*(В млн. долл. США и процентах)*

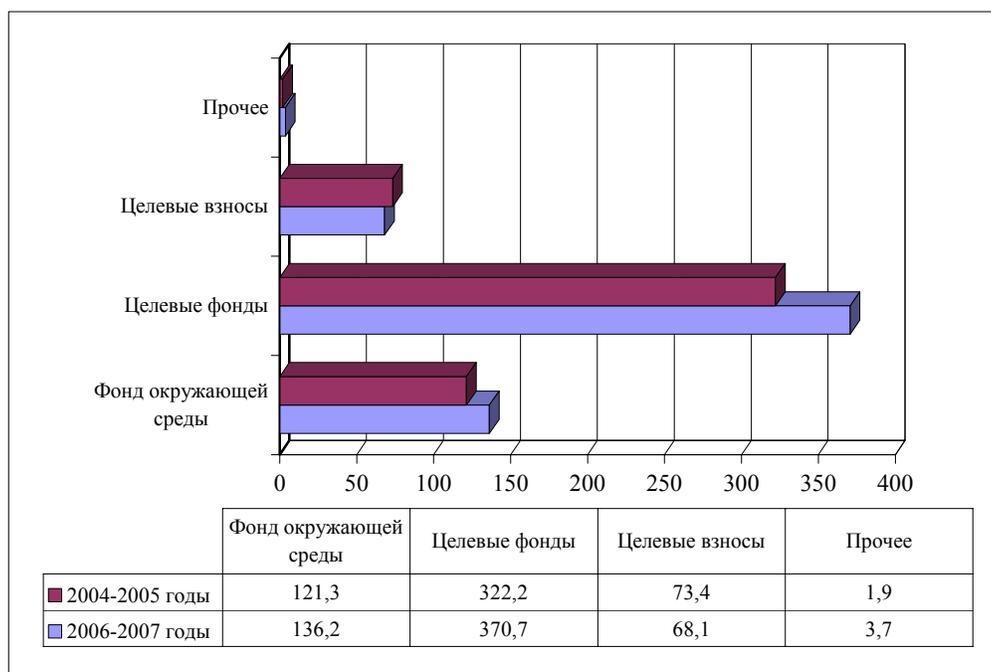
8. Данные по Фонду окружающей среды, представляющего собой основные ресурсы ЮНЕП, подробнее рассматриваются в пунктах 18–31 ниже.
9. На диаграмме I.II приводится информация о поступлениях ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, с разбивкой по видам поддержки. Директор-исполнитель ЮНЕП осуществляет непосредственный контроль над 50 процентами поступлений.

Диаграмма I.II

Поступления ЮНЕП с разбивкой по видам поддержки, 2006–2007 годы*(В млн. долл. США и процентах)*

10. На диаграмме I.П приводится сопоставление данных о поступлениях ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования за двухгодичные периоды 2006–2007 и 2004–2005 годов.

Диаграмма I.П
**Поступления ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования,
 2004–2005 и 2006–2007 годы**
(В млн. долл. США)

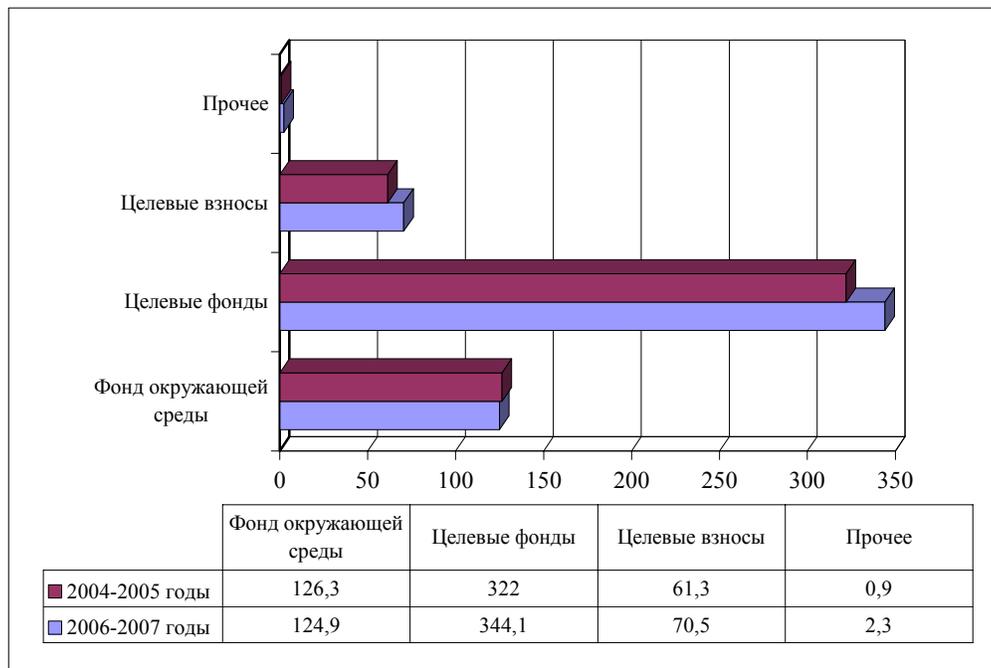


11. Расходы за двухгодичный период 2006–2007 годов выросли на 31,3 млн. долл. США (6 процентов) и достигли 541,8 млн. долл. США, что отражает повышение общей степени выполнения программы работы ЮНЕП.

12. На диаграмме I.IV приводятся данные о расходах с разбивкой по источникам финансирования за двухгодичный период 2006–2007 годов в сопоставлении с аналогичными данными за 2004–2005 годы.

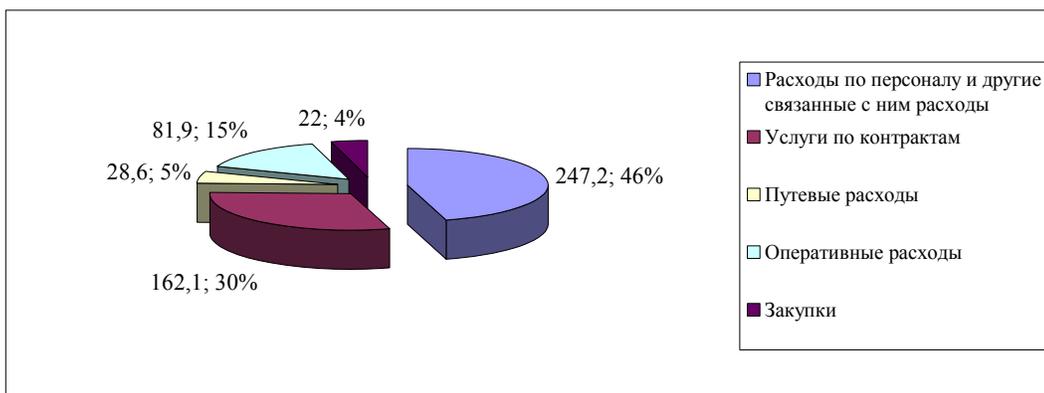
Диаграмма I.IV
**Расходы ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования,
 2004–2005 и 2006–2007 годы**

(В млн. долл. США)



13. На диаграмме I.V приводятся данные о расходах за двухгодичный период 2006–2007 годов с разбивкой по категориям.

Диаграмма I.V
Расходы ЮНЕП с разбивкой по категориям, 2006–2007 годы
 (В млн. долл. США и процентах)



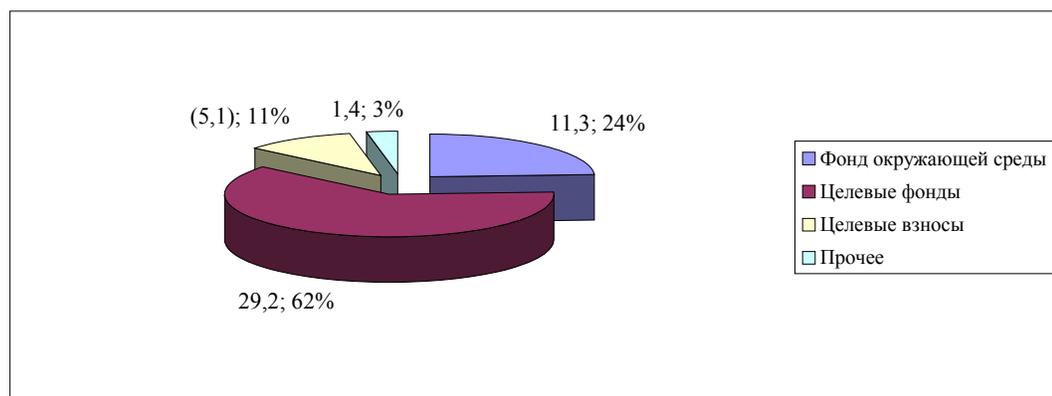
14. За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, было зарегистрировано чистое превышение поступлений над расходами (до корректировок) в размере 36,8 млн. долл. США по сравнению с 8,3 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года. Взносы в целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов учитываются после поступления наличности. Обязательства в отношении расходования средств могут приниматься лишь после фактического поступления средств.

15. На диаграмме I.VI приводятся данные о превышении поступлений над расходами/отрицательным сальдо с разбивкой по основным категориям. Отрицательное сальдо было зарегистрировано лишь по линии целевых взносов.

Диаграмма I.VI

Превышение поступлений над расходами ЮНЕП/отрицательное сальдо, 2006–2007 годы

(В млн. долл. США и процентах)



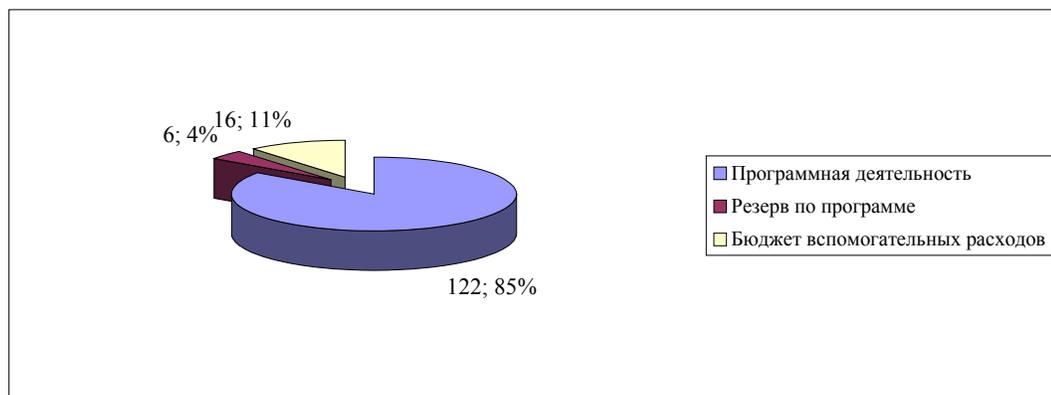
16. В целом совокупная сумма резервов и остатков средств сократилась на 4 млн. долл. США (1,7 процента) до 237,4 млн. долл. США. Это объяснялось главным образом не предусмотренными в бюджете расходами в связи с начислением выплат при прекращении службы.

17. Объем денежной наличности, включая средства денежных пулов, увеличился на 45,8 млн. долл. США (18,7 процента) до 290,5 млн. долл. США.

Фонд окружающей среды

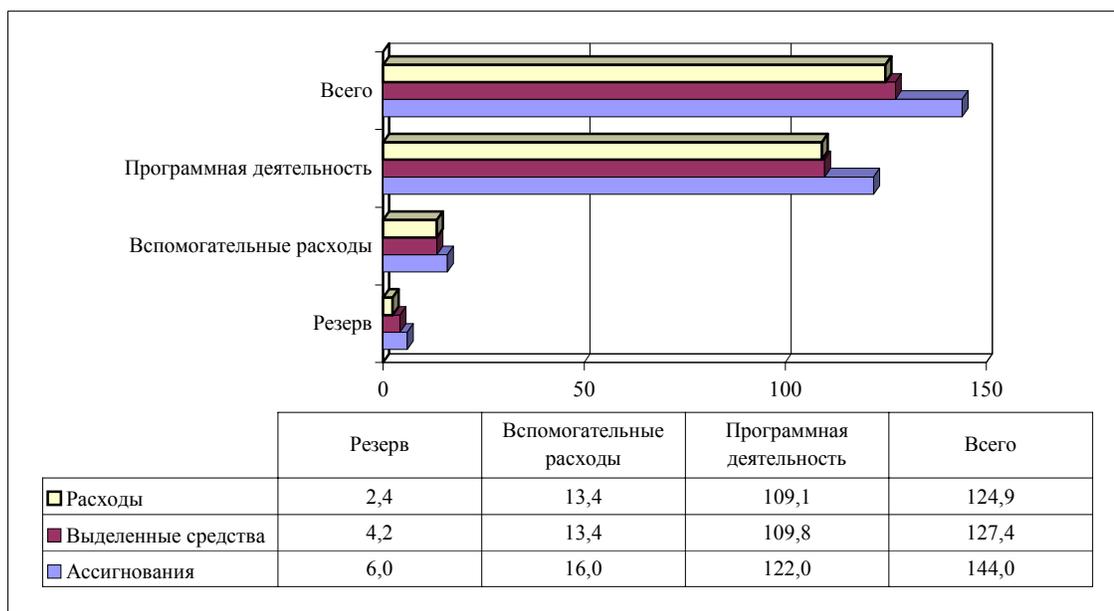
18. Совет управляющих ЮНЕП в своем решении 23/3 утвердил ассигнования из имеющихся ресурсов на двухгодичный период 2006–2007 годов в размере 122 млн. долл. США на программную деятельность Фонда окружающей среды, 6 млн. долл. США на резерв по программе Фонда и 16 млн. долл. США на двухгодичный бюджет вспомогательных расходов (см. диаграмму I.VII). Общая сумма утвержденного бюджета по программе на двухгодичный период 2006–2007 годов составила 144 млн. долл. США.

Диаграмма I.VII
Ассигнования на деятельность Фонда окружающей среды, 2006–2007 годы
(В млн. долл. США и процентах)



19. На диаграмме I.VIII приводятся данные об общих суммах ассигнований, распределенных/выделенных средств и расходов за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года.

Диаграмма I.VIII
Ассигнования, выделенные средства и расходы Фонда окружающей среды, 2006–2007 годы
(В млн. долл. США)



20. Директор-исполнитель выделил на цели исполнения утвержденного бюджета 127,4 млн. долл. США (88 процента). Эта сумма практически равна сумме взносов, полученных в течение двухгодичного периода, в размере 127,9 млн. долл. США.

21. Совокупные поступления за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, выросли на 14,9 млн. долл. США (12,3 процента) до 136,2 млн. долл. США.

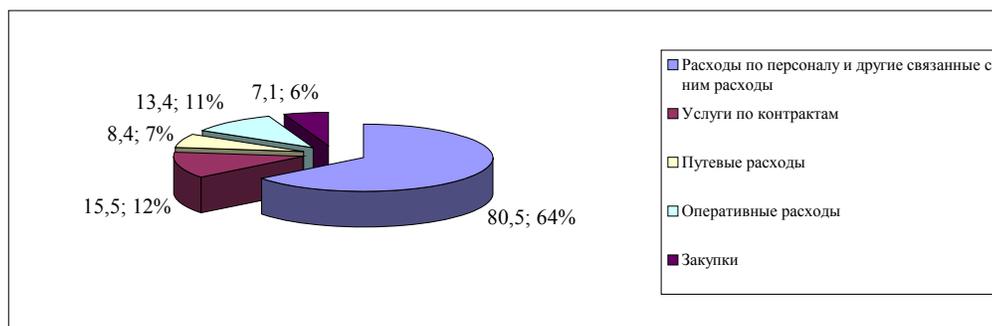
22. Расходы за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, сократились на 1,4 млн. долл. США (1,1 процента) до 124,9 млн. долл. США.

23. На диаграмме I.IX приводятся данные о разбивке расходов Фонда окружающей среды за двухгодичный период 2006–2007 годов по категориям.

Диаграмма I.IX

Расходы Фонда окружающей среды с разбивкой по категориям, 2006–2007 годы

(В млн. долл. США и процентах)

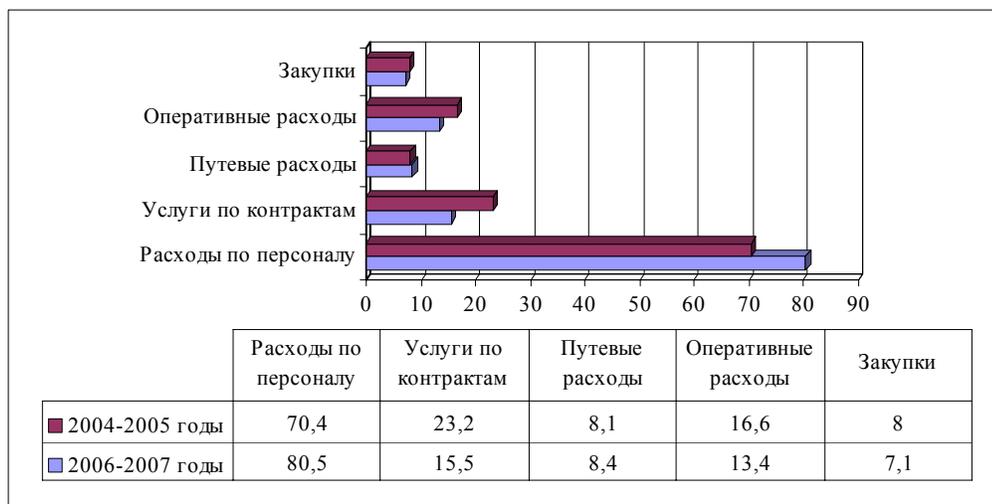


24. На диаграмме I.X приводятся данные о расходах Фонда окружающей среды с разбивкой по категориям за двухгодичный период 2006–2007 годов в сопоставлении с аналогичными данными за 2004–2005 годы.

Диаграмма I.X

Сравнительные расходы Фонда окружающей среды с разбивкой по категориям, 2004–2005 и 2006–2007 годы

(В млн. долл. США)



25. Часть ресурсов, выделенных на оплату услуг по контрактам, была переведена на оплату возросших расходов по персоналу для покрытия обязательств Фонда окружающей среды в пределах прогнозируемого объема финансовых ресурсов. В значительной мере увеличение расходов по персоналу было обусловлено снижением курса доллара США.

26. Бюджетные расходы по программной деятельности и по резерву по программе Фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, составили 111,5 млн. долл. США по сравнению с 113,0 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, т.е. сократились на 1 процент. На программную деятельность и резерв по программе Фонда приходилось 89 процентов совокупных расходов Фонда окружающей среды.

27. Расходы по линии бюджета вспомогательных расходов увеличились на 0,1 млн. долл. США (1 процент) до 13,4 млн. долл. США. На деятельность, финансируемую по линии бюджета вспомогательных расходов, приходилось 11 процентов расходов Фонда окружающей среды. С поправкой на инфляцию это представляет собой сокращение объема вспомогательных расходов в реальном выражении.

28. Превышение поступлений над расходами Фонда окружающей среды за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, составило (до корректировок) 11,3 млн. долл. США по сравнению с превышением расходов над поступлениями в размере 5,1 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

29. Объем денежной наличности, включая средства денежного пула, увеличился на 22,3 млн. долл. США (76,9 процента) до 51,3 млн. долл. США.

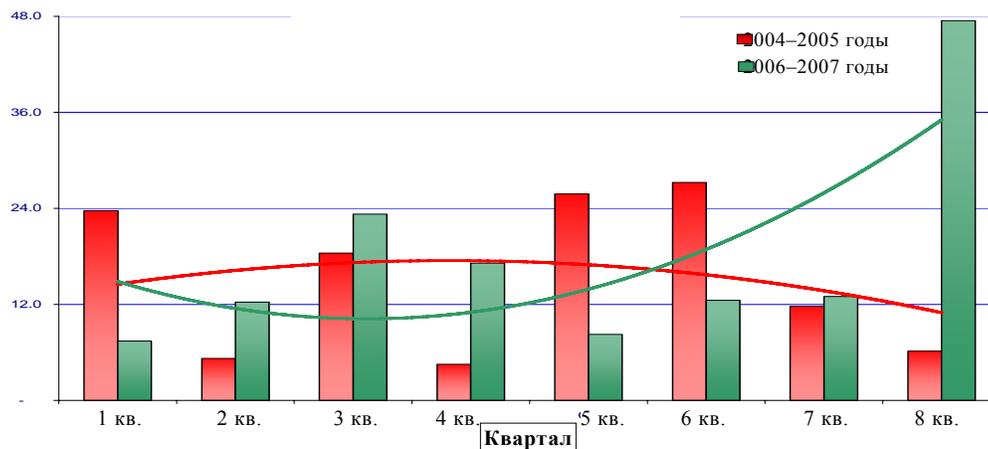
30. Совокупные остатки средств и финансового резерва по состоянию на 31 декабря 2007 года увеличились на 11,3 млн. долл. США (74,8 процента) до 26,4 млн. долл. США.

31. Сумма взносов в Фонд окружающей среды увеличилась на 9,4 млн. долл. США (7,9 процента) до 127,9 млн. долл. США. На диаграмме I.XI показана сравнительная динамика взносов, полученных в периоды 2006–2007 годов и 2004–2005 годов.

Диаграмма I.XI

**Фонд окружающей среды: взносы по кварталам, 2004–2005
и 2006–2007 годы**

(В млн. долл. США)



Значительная часть взносов была выделена донорами в конце нынешнего двухгодичного периода, о чем свидетельствует повышательная тенденция за 2006–2007 годы, кардинально отличающаяся от положения в 2004–2005 годах. Соответственно, несвоевременное поступление этих средств не позволило выделить ресурсы на осуществление программы в течение двухгодичного периода, но дало возможность Директору-исполнителю увеличить объем финансового резерва на 5 млн. долл. США до 15 млн. долл. США и способствовало тому, что перенесенный остаток средств вырос с 5,1 млн. долл. США до 11,4 млн. долл. США.

Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию

32. По состоянию на 31 декабря 2007 года ЮНЕП произвела полное начисление обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, включая обязательства в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, компенсациями за неиспользованные дни отпуска и выплатами при репатриации. С июля 2002 года ЮНЕП производила начисление обязательств в связи с выплатами при репатриации по ставке в 8 процентов от суммы чистого оклада, однако никаких начислений в отношении медицинского страхования после выхода в отставку и неиспользованных дней отпуска не производилось, поскольку эти обязательства обычно покрывались из текущих ассигнований. В результате того, что эти обязательства в полном объеме включены в финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2007 года, в ведомости I фигурирует сумма не предусмотренных в бюджете расходов в размере 40,6 млн. долл. США. Начисления производились на основе сумм, представленных Секретариатом Организации Объединенных Наций, а в отношении медицинского страхования после выхода в отставку соответствующие начисления были определены в ходе актуарной оценки. Подробная информация приводится в ведомости VIII и в примечании 12 к финансовым ведомостям.

Глава II

Доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Ревизия проводилась путем посещения региональных отделений в Женеве и Бангкоке, а также проверки финансовых операций и оперативной деятельности в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби.

Как указано в главе III, Комиссия вынесла заключение с одним замечанием по существу в отношении финансовых ведомостей за рассматриваемый период. Замечание по существу касается имущества длительного пользования. Ввиду исключительных обстоятельств, существовавших на дату проведения ревизии, Комиссия не получила результатов инвентаризации и поэтому не смогла полностью подтвердить сумму в размере 17,5 млн. долл. США, указанную в примечании 13 к финансовым ведомостям.

Координация с внутренней ревизией

При планировании своих ревизий Комиссия координировала свою работу с деятельностью Управления служб внутреннего надзора во избежание дублирования усилий. Кроме того, Комиссия изучила рамки операций Управления по проведению внутренних ревизий, с тем чтобы определить, насколько она может полагаться на их результаты в своей работе.

Выполнение вынесенных ранее рекомендаций

По просьбе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в соответствии с пунктом 7 резолюции 59/264 А Генеральной Ассамблеи Комиссия провела оценку срока, прошедшего после представления вынесенных ею ранее рекомендаций, которые до сих пор не выполнены в полном объеме, и указала финансовый период, в котором такие рекомендации были впервые вынесены. Из 27 рекомендаций 18 (66,6 процента) были выполнены полностью, 7 (26 процентов) были выполнены частично, а 2 (7,4 процента) не были выполнены вообще.

Обзор общего финансового положения

За рассматриваемый финансовый период совокупные поступления составили 578,6 млн. долл. США по сравнению с 518,8 млн. долл. США за предыдущий двухгодичный период, т.е. увеличились на 11,5 процента. Совокупные расходы составили 541,8 млн. долл. США по сравнению с 510,5 млн. долл. США за предыдущий двухгодичный период, т.е. увеличились на 6,1 процента. В результате совокупное превышение поступлений над расходами составило 36,8 млн. долл. США по сравнению с излишком в размере 8,3 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде.

Однако с учетом не предусмотренных в бюджете начисленных расходов по финансированию обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы в размере 40,6 млн. долл. США, которые были впервые включены в финансовые ведомости, и корректировок, относящихся к предыдущим периодам,

скорректированное сальдо по состоянию на 31 декабря 2007 года представляло собой дефицит в размере 5,5 млн. долл. США по сравнению с дефицитом в размере 6,6 млн. долл. США за предыдущий двухгодичный период.

Как разъясняется в примечаниях 4 и 7 к финансовым ведомостям за двухгодичный период 2006–2007 годов, указанные выше данные сопоставлялись с пересмотренными данными за 2004–2005 годы.

Ведомость поступлений и расходов

Главной причиной увеличения поступлений (59,8 млн. долл. США) был рост объема добровольных взносов (на 8 процентов, или дополнительно на 40,3 млн. долл. США) и процентных поступлений по банковским вкладам (135 процентов, или дополнительно 12,5 млн. долл. США) в результате повышения процентных ставок и увеличения средней суммы инвестированных средств.

Информация, представленная с финансовыми ведомостями

При анализе информации, представленной с финансовыми ведомостями, выявилось два недостатка: а) в финансовых ведомостях ЮНЕП отсутствовали данные о поступлении и расходовании средств регулярного бюджета, хотя они и фигурировали в бюджетах; б) общая сумма авансов, выплаченных партнерам-исполнителям, была ошибочно отнесена на статью «Прочая дебиторская задолженность», тогда как должна была указываться по статье «Авансы, предоставленные учреждениям-исполнителям».

Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая оплату расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку

В соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолюции 61/264, Комиссия удостоверила размер финансовых обязательств в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, зарегистрированных в финансовых ведомостях. Это было сделано на основе результатов внешней актуарной оценки и с использованием собственных процедур Комиссии. По состоянию на 31 декабря 2007 года эти финансовые обязательства составили в общей сложности 38 145 000 долл. США, а финансовые обязательства в связи с оплатой неиспользованных дней отпуска и накопившихся выплат при репатриации составили в общей сложности 21 220 000 долл. США. Однако данные позиции по-прежнему остаются не обеспеченными финансовыми ресурсами.

Подготовка к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе

ЮНЕП до сих пор не разработала своего собственного конкретного плана подготовки к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе.

Финансовые и бухгалтерские функции

Передача ЮНЕП финансовых и бухгалтерских функций, ранее выполнявшихся Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, началась без четкого определения круга и характера передаваемых функций.

Управление взносами

Комиссия отметила, что в силу конкретного правила, действующего в отношении средств на осуществление многосторонних соглашений, суммы давно объявленных, но не выплаченных взносов указывались в качестве дебиторской задолженности. В соответствии с этим правилом списание взносов, объявленных в рамках многосторонних соглашений, производится с санкции соответствующих сторон без каких-либо установленных ограничений по срокам. Это отличается от положения с объявленными взносами в Фонд окружающей среды, которые списываются по истечении четырех лет с санкции Совета управляющих ЮНЕП. В результате в финансовые ведомости была включена сомнительная дебиторская задолженность, которая никак конкретно не раскрывалась и не обеспечивалась резервами.

Имущество длительного пользования

В отсутствие полной инвентаризации, проведение которой на момент ревизии еще не завершилось, и эффективной системы управления активами Комиссии не удалось в полной мере удостовериться в полноте и точности суммы в размере 17 498 000 долл. США, указанной в примечании 13 к финансовым ведомостям.

Рекомендации

По итогам своей ревизии Комиссия вынесла несколько рекомендаций, которые кратко излагаются в пункте 9 настоящего доклада.

А. Введение**1. Мандат, рамки и методология**

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и изучила операции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за финансовый период с 1 января 2006 года по 31 декабря 2007 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также международным стандартам ревизии, в соответствии с которыми Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости ЮНЕП отражают ее финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Это включало оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифици-

рованы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия также включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля и выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций ЮНЕП в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений. Эти проверки предусматривали вынесение Комиссией замечаний в отношении эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления деятельностью ЮНЕП в целом. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Комиссию следить за ходом выполнения вынесенных ранее рекомендаций и представлять соответствующие доклады. Эти вопросы рассматриваются в пунктах 12–25 ниже.

4. В соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/233 А от 22 декабря 2006 года, в настоящем докладе приводится информация о ходе подготовки к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе в 2010 году. Кроме того, как указал Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (см. A/61/350), переход на эти стандарты потребует от организаций модификации их систем обработки учетных данных, что открывает возможность для проведения исследований по вопросам стандартизации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Комиссия провела анализ потенциальных несоответствий между подготовленными планами перехода на указанные стандарты и системой общеорганизационного планирования ресурсов.

5. В соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/264 от 4 апреля 2007 года, Комиссия включила в свой доклад информацию о финансовых обязательствах, связанных с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, и других финансовых обязательствах, связанных с выплатами при прекращении службы, данные по которым в предыдущие годы приводились лишь в примечаниях к финансовым ведомостям.

6. Комиссия продолжила практику представления отчетов о результатах ревизий в направляемых руководству письмах, содержащих подробные замечания и рекомендации. Эта практика способствует поддержанию постоянных контактов с администрацией для обсуждения вопросов ревизии. Руководству было направлено четыре письма, посвященных рассматриваемому периоду.

7. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой нашли адекватное отражение в настоящем докладе.

2. Координация со службами внутренней ревизии

8. При планировании своих ревизий Комиссия продолжает координировать свою деятельность с работой Управления служб внутреннего надзора во избе-

жание дублирования усилий и для определения того, насколько она может полагаться на работу Управления.

3. Основные рекомендации

9. Комиссия рекомендует ЮНЕП:

a) неукоснительно соблюдать положения административной инструкции в отношении путевых расходов или обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой разработать новые меры, если будет подтверждено, что существующие положения являются неадекватными (пункт 19);

b) регулярно контролировать уровень ликвидности и ход осуществления своих проектов (пункт 35);

c) зарезервировать определенные финансовые средства для балансирования на своих счетах финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в частности по медицинскому страхованию (пункт 44);

d) раскрывать в своих финансовых ведомостях информацию о ресурсах, получаемых ею по линии регулярного бюджета, и соответствующих расходах (пункт 50);

e) раскрывать отдельной строкой в своих финансовых ведомостях информацию обо всех авансах, выплаченных партнерам-исполнителям, и представлять дополнительную информацию в примечаниях (пункт 53);

f) учредить рабочую группу по вопросам перехода на международные стандарты учета в государственном секторе и систему общеорганизационного планирования ресурсов (пункт 57);

g) пересмотреть свое соглашение об обслуживании с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби (пункт 62);

h) повысить качество своих процедур внутреннего контроля для обеспечения правильного учета взносов (пункт 65);

i) продолжать обращать внимание участников многосторонних природоохранных соглашений на необходимость выплаты давно объявленных, но не выплаченных взносов или их списания (пункт 72);

j) представить результаты инвентаризации в обоснование данных о стоимости имущества длительного пользования, указанных в финансовых ведомостях (пункт 76);

k) изучить возможные варианты сведения к минимуму обработки данных вручную при подготовке финансовых ведомостей (пункт 83).

В. Подробные выводы и рекомендации

1. Проверка хода выполнения вынесенных ранее рекомендаций

10. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года Комиссия рассмотрела принятые ЮНЕП меры

по выполнению рекомендаций, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

11. Из 27 рекомендаций 18 (66,6 процента) были выполнены полностью, 7 (26 процентов) были выполнены частично, а 2 (7,4 процента) не были выполнены вообще (см. приложение).

а) Рекомендации, выполненные частично

12. Семь рекомендаций, выполненных частично, касались равного представительства мужчин и женщин, оценки программ Регионального отделения для Европы, управления людскими ресурсами в Региональном отделении для Латинской Америки и Карибского бассейна (три рекомендации), контроля за осуществлением программ в штаб-квартире и взыскания давно просроченной дебиторской задолженности.

13. В резолюции 61/244 от 22 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея вновь затронула вопрос достижения цели обеспечения и равного представительства мужчин и женщин в Секретариате. По состоянию на 1 мая 2007 года доля женщин в общем числе сотрудников категории специалистов (категория С) в ЮНЕП составляла 39,3 процента. Комиссия будет продолжать следить за изменением этого показателя.

14. В ходе ревизии, проведенной в Региональном отделении в Женеве в июле 2007 года, Комиссия проверила, готовило ли это отделение ежеквартальные отчеты о своей оперативной деятельности, как было рекомендовано в 2006 году, с тем чтобы можно было оценить ее результаты. Комиссия отметила, что ни один из изученных ею отчетов о ходе работы не был подготовлен на базе показателей отдачи, поддающихся количественной оценке.

15. Комиссия также отметила, что по большинству проектов, контроль за которыми осуществлялся штаб-квартирой ЮНЕП, не было подготовлено ни одного доклада, а подготовленные доклады представлялись несвоевременно. Указанные упущения не были полностью устранены.

16. Комиссия рекомендовала ЮНЕП прилагать постоянные усилия для сбора добровольных взносов к получению, которые остаются невыплаченными в течение длительного времени, и обратить внимание Конференции участников на необходимость списания добровольных взносов к получению, которые остаются невыплаченными в течение длительного времени. ЮНЕП представила документы, подтверждающие, что она предпринимала попытки взыскать невыплаченные взносы и обратить внимание сторон на необходимость списания давно просроченной дебиторской задолженности. Однако Комиссия отметила, что справиться с этой проблемой так и не удалось, и поэтому вновь высказывает эту рекомендацию (см. пункт 72).

б) Невыполненные рекомендации

17. Две невыполненные рекомендации касались выполнения правила, предусматривающего представление требований о возмещении путевых расходов сотрудникам в течение двух календарных недель по завершении поездки, и наличия расхождений между стоимостью имущества, указанной в инвентарных ведомостях, и его стоимостью, указанной в финансовых ведомостях.

18. Комиссия рекомендовала администрации, и администрация согласилась: а) обеспечивать строгое соблюдение положений административной инструкции ST/AI/2000/20, согласно которым требования о возмещении путевых расходов должны представляться в течение двух календарных недель по завершении поездки сотрудников, а взыскание авансов на поездки посредством вычетов из вознаграждения сотрудников в случае непредставления оправдательных документов по выданным авансам должно производиться в течение установленного периода времени; и b) ограничить практику выдачи авансов на поездки наличными суммой, предписанной в инструкции. Администрация не выполнила этой рекомендации, сославшись на практические трудности в связи с уменьшением установленных сроков до менее 60 дней. Было отмечено, что вышеупомянутая инструкция была заменена Административной инструкцией ST/AI/2006/4 и Amend.1.

19. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии неукоснительно соблюдать положения административной инструкции в отношении путевых расходов или обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой разработать новые меры, если будет установлено, что существующие положения являются неадекватными.

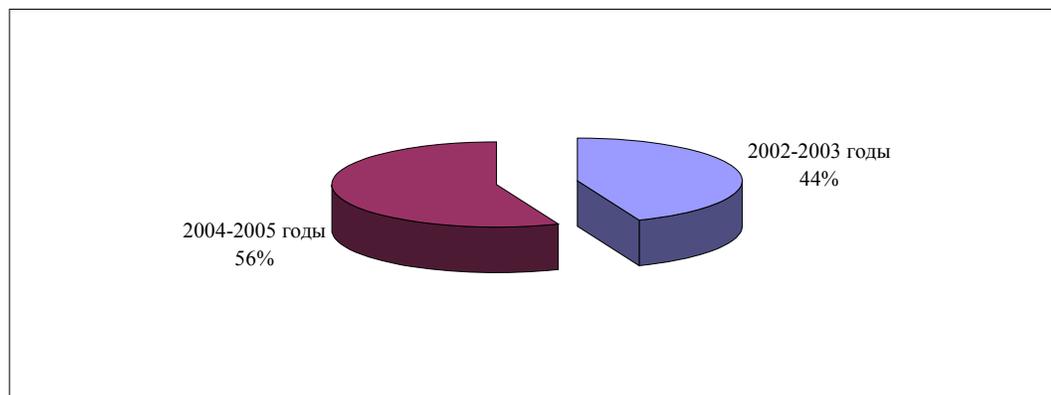
20. Комиссия ревизоров обратила внимание ЮНЕП на расхождение между стоимостью имущества длительного пользования в размере 11,2 млн. долл. США, указанной в примечании 8 к финансовым ведомостям за 2004–2005 годы, и суммой в размере 1,2 млн. долл. США, указанной в инвентарной ведомости. ЮНЕП объяснила, что эта разница обусловлена тем, что данные в финансовых ведомостях указываются по стоимости приобретения активов, а в инвентарных ведомостях — по текущей рыночной стоимости. В своей инвентарной ведомости за двухгодичный период 2006–2007 годов ЮНЕП изменила исходную стоимость имущества в реестре активов на момент его постановки на учет, приведя ее в соответствие с данными финансовых ведомостей. Комиссия обеспокоена тем, что при этом не было представлено никаких данных, подтверждающих уместность такой корректировки. Соответственно, Комиссия вынесла в этой связи новую рекомендацию (см. пункт 76).

с) Ранжирование вынесенных ранее рекомендаций по срокам вынесения

21. В ответ на просьбу, высказанную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 8), Комиссия также провела оценку срока, прошедшего после вынесения рекомендаций, относящихся к предыдущим двухгодичным периодам, которые были выполнены частично или не выполнены. Указание финансовых периодов, в которые впервые были вынесены такие рекомендации, приводится в приложении к настоящему докладу.

22. Из семи частично выполненных и двух невыполненных рекомендаций пять (56 процентов) относятся к финансовому периоду 2004–2005 годов, а четыре (44 процента) — к финансовому периоду 2002–2003 годов (см. диаграмму II.1).

Диаграмма П.1
Распределение рекомендаций, выполненных лишь частично или не выполненных вообще, по двухгодичным периодам 2002–2003 и 2004–2005 годов



2. Общие сведения

23. Генеральная Ассамблея учредила ЮНЕП своей резолюцией 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года в составе Совета управляющих, являющегося ее директивным органом, и секретариата, отвечающего за централизацию мероприятий в области окружающей среды и обеспечение сотрудничества в этой области между различными структурами Организации Объединенных Наций. В своей деятельности ЮНЕП, как правило, ориентируется на установление отношений партнерства в области охраны окружающей среды посредством стимулирования, информирования и оказания поддержки странам в целях повышения уровня жизни их населения без ущерба для уровня жизни будущих поколений. ЮНЕП также выполняет функции секретариата ряда многосторонних природоохранных соглашений.

24. По состоянию на 31 декабря 2007 года штатное расписание ЮНЕП, включая Глобальный экологический фонд (ГЭФ), предусматривало 973 должности, 553 из которых являлись должностями категории специалистов, а 420 — должностями категории общего обслуживания. Совокупные расходы ЮНЕП за финансовый период 2006–2007 годов составили 541,8 млн. долл. США. Штатное расписание отдела ЮНЕП, управляющего четырьмя счетами ГЭФ, переданными ЮНЕП, достигло 116 бюджетных должностей.

25. Хотя Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и ЮНЕП имеют различные мандаты, они являются взаимозависимыми организациями, а их руководство взаимосвязано. Служба бюджета и управления финансами в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби осуществляет контроль за регулярным бюджетом и внебюджетными фондами ЮНЕП. Она обеспечивает административное и финансовое обслуживание ЮНЕП. По этой причине большинство рекомендаций, вынесенных в адрес ЮНЕП, должно выполняться во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

3. Глобальный экологический фонд

26. ЮНЕП участвует в деятельности ГЭФ — программы финансирования осуществляемых в развивающихся странах мероприятий по охране окружающей среды посредством выделения субсидий или льготных займов. Эта программа, учрежденная в 1991 году совместно ЮНЕП, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирным банком, функционирует за счет средств, предоставляемых Всемирным банком, и добровольных взносов 176 государств-членов. Фонд является уполномоченным финансовым механизмом Рамочной конвенции об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Программы, которым ГЭФ оказывает поддержку, осуществляются тремя партнерами: ЮНЕП, ПРООН и Всемирным банком, причем каждая из организаций действует в своей сфере компетенции. Ответственность за утверждение и оценку программ ГЭФ возложена на Совет ГЭФ. ЮНЕП осуществляет управление средствами ГЭФ, выделяемыми ей как партнеру-исполнителю, через четыре целевых фонда. Информация об этих четырех целевых фондах приводится в финансовых ведомостях ЮНЕП в виде данных по целевым фондам технического сотрудничества. Комиссия ежегодно готовит отдельное заключение ревизоров по финансовым ведомостям ГЭФ. В заключении за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2006 года, Комиссия обратила внимание на задержки с погашением авансов, некоторые из которых относились к расходам, понесенным более одного года назад. В этой связи Комиссия высказывает озабоченность по поводу управления проектами, связанными с этими авансами, которые были выплачены партнерам-исполнителям, и обусловленных этим задержек с представлением отчетности по расходам.

4. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии

27. Конвенция о биологическом разнообразии была согласована в ходе переговоров, проведенных под эгидой ЮНЕП, и вступила в силу в декабре 1993 года. По состоянию на июнь 2007 года сторонами Конвенции являлись 189 государств и Европейский союз. В структуру Конвенции входят постоянный секретариат, руководящий орган, Конференция сторон и финансовый механизм — ГЭФ.

28. Комиссия провела отдельную ревизию финансовых ведомостей секретариата Конвенции и подготовила отдельный доклад, содержащий заключение с оговорками. Оговорки касаются: а) непредставления ведомости движения денежной наличности и примечаний к финансовым ведомостям, как того требует пункт 7 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций; б) неуказания в самих финансовых ведомостях данных о финансовых обязательствах, связанных с выплатами при прекращении службы, как того требуют резолюции 60/255 от 8 мая 2006 года и 61/264 Генеральной Ассамблеи; и с) указания в отчетности неизрасходованного остатка средств в размере 418 292 долл. США, относящегося к Целевому фонду для учреждения временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, в качестве положительного сальдо, а не пассива.

5. Обзор финансового положения

29. Финансовые ведомости I–IX ЮНЕП охватывают следующее: Фонд окружающей среды; общие целевые фонды; целевые фонды технического сотрудничества, включая поступления и расходы ГЭФ; Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой; и другие целевые фонды.

30. Финансовая ведомость (ведомость IX) Многостороннего фонда функции казначейства в отношении которого исполняет ЮНЕП, представляется отдельно от остальных финансовых ведомостей ЮНЕП и направляется Исполнительному комитету этого многостороннего фонда.

31. Как видно из таблицы II.1, за финансовый период 2006–2007 годов в Многостороннем фонде был зарегистрирован чистый текущий дефицит в размере 37,7 млн. долл. США, тогда как за 2004–2005 годы этот дефицит составил 44,6 млн. долл. США. Вместе с тем в финансовых ведомостях Фонда приводятся данные о положительной сумме совокупных резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года в размере 480,5 млн. долл. США.

Таблица II.1
Многосторонний фонд
(В млн. долл. США)

	2004–2005 годы	2006–2007 годы
Поступления	294,5	311,8
Расходы	339,1	349,5
Положительное сальдо или дефицит	(44,6)	(37,7)
Активы	523,8	488,5
Пассивы	8,6	8,0
Совокупные резервы и остатки средств	515,2	480,5

Ключевые финансовые показатели¹

32. Показатели, приведенные в таблице II.2, свидетельствуют о благополучном финансовом положении. В частности, они отражают высокий уровень ликвидности.

Таблица II.2
Соотношения ключевых финансовых показателей

Соотношение	2005 год	2007 год	Отношение дивидендов к показателю, фигурирующему в качестве знаменателя соотношения, за 2007 год ³
Невыплаченные добровольные взносы/совокупные активы ^b	0,050	0,046	20801/443810

¹ Если не указано иное, все результаты финансового анализа, содержащиеся в настоящем докладе, не включают данные по Многостороннему фонду.

Соотношение	2005 год	2007 год	Отношение дивидендов к показателю,
			фигурирующему в качестве знаменателя соотношения, за 2007 год ^a
Наличность/совокупные активы ^c	0,63	0,65	290546/443810
Наличность/пассивы ^d	1,69	1,41	290546/206402
Непогашенные обязательства/совокупные пассивы ^e	0,32	0,22	46153/206402

^a В млн. долл. США.

^b Низкий показатель отражает благополучное финансовое положение.

^c Высокий показатель отражает благополучное финансовое положение.

^d Низкий показатель означает, что наличных средств недостаточно для погашения задолженности.

^e Низкий показатель означает, что организация ликвидирует свои обязательства.

33. Значительный объем денежной наличности может отчасти объясняться действиями финансовых правил, регулирующих расходование средств общих целевых фондов и целевых фондов технического сотрудничества. Согласно соответствующим процедурам (ST/AI/284, приложение, раздел III.A, пункт 1, и ST/AI/285, приложение, раздел IV.B) расходы из целевого фонда могут производиться лишь в том случае, если требуемые для их оплаты средства поступили заблаговременно. Таким образом, в распоряжении ЮНЕП имеется значительный объем денежной наличности, возникший в результате разрыва во времени между получением взносов и их использованием (см. таблицу II.3).

Таблица II.3

Сравнительная динамика взносов, расходов и денежной наличности с 2002–2003 по 2006–2007 годы
(В млн. долл. США)

Статьи	2002–2003 годы	2004–2005 годы		2006–2007 годы	
		Сумма	Изменение (в процентах)	Сумма	Изменение (в процентах)
Добровольные взносы	406,8	505,5	+ 24,2	545,8	+ 8
Расходы	374,5	510,5	+ 36,3	541,8	+ 6,1
Денежная наличность	237,4	244,7	+ 3,0	290,5	+ 18,7

34. ЮНЕП не располагает набором ключевых показателей для постоянного — или по крайней мере ежемесячного — контроля за изменением уровня своей ликвидности в результате поступления взносов и расходования средств в виде авансов по проектам. Такой инструмент должен показывать среднюю продолжительность осуществления проектов по отношению к дате выплаты взносов, используемых для их финансирования. Наличие такого инструмента способствовало бы принятию мер в случае ненормальных задержек с осуществлением конкретных проектов. Переход на новую систему планирования общеорганизационных ресурсов, решение о котором было принято Организацией Объединенных Наций, дал бы возможность разработать показатели для такого инструментария.

35. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии регулярно контролировать уровень ликвидности и ход осуществления своих проектов.

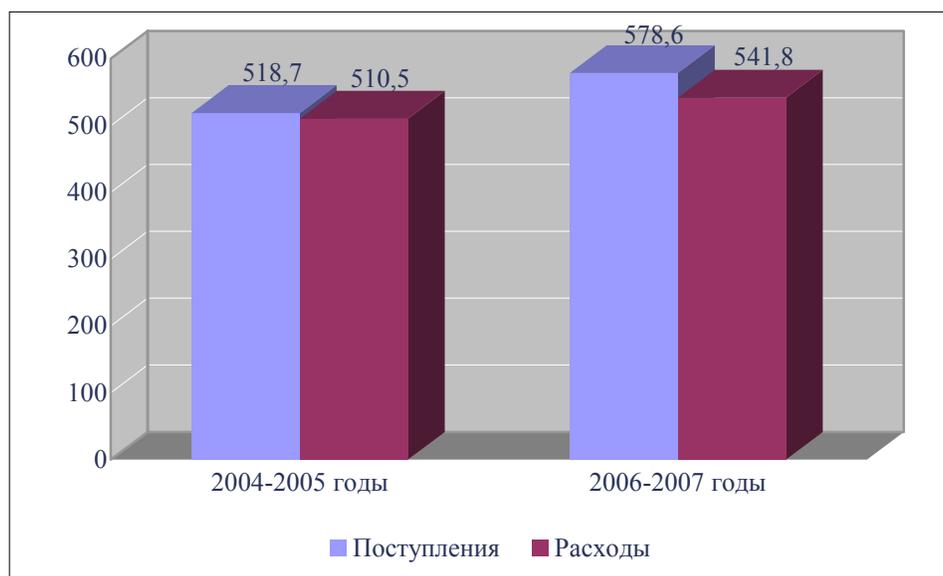
6. Ведомость поступлений и расходов

36. Общая сумма поступлений за рассматриваемый период составила 578,6 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 541,8 млн. долл. США. В результате образовалось совокупное положительное сальдо в размере 36,8 млн. долл. США, что на 28,5 млн. долл. США превышает аналогичный показатель за предыдущий период. Данные, относящиеся к финансовым периодам 2004–2005 и 2006–2007 годов, приводятся в диаграмме П.П.

Диаграмма П.П

Сравнительная динамика поступлений и расходов, 2004–2005 и 2006–2007 годы

(В млн. долл. США)



37. Главной причиной увеличения поступлений (на 59,8 млн. долл. США, или на 11,5 процента) был рост объема добровольных взносов (увеличение на 8 процентов, или дополнительно на 40,3 млн. долл. США) и процентных поступлений по банковским вкладам (на 135 процентов, или дополнительно на 12,5 млн. долл. США) в результате повышения уровня процентных ставок и увеличения средней суммы инвестированных средств.

38. Однако в результате включения в отчетность не предусмотренных в бюджете начисленных расходов по финансированию обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, в размере 40,6 млн. долл. США за двухгодичный период было зарегистрировано чистое отрицательное сальдо на сумму в 5,5 млн. долл. США (после учета корректировок, относящихся к предыдущим годам).

7. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

39. По состоянию на 31 декабря 2007 года сумма непогашенных обязательств составила 46,1 млн. долл. США, т.е. 8,5 процента от совокупных расходов, и, несмотря на увеличение расходов, оказалась на 1,9 процента ниже аналогичной суммы за предыдущий двухгодичный период. В диаграмме П.П. приводится сопоставление суммы непогашенных обязательств с совокупными расходами за двухгодичные периоды 2004–2005 и 2006–2007 годов.

Диаграмма П.П.

Соотношение непогашенных обязательств и совокупных расходов, 2004–2005 и 2006–2007 годы

(В млн. долл. США)



8. Медицинское страхование после выхода в отставку и другие финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы

40. Сумма начисленных финансовых обязательств представляет собой приведенную стоимость выплат (за исключением взносов пенсионеров), накопившихся за период между датой набора соответствующих гражданских служащих для работы в Организации Объединенных Наций и датой актуарной оценки. Эта сумма также включает выплаты, увязанные со статусом международного гражданского служащего, включая финансовую компенсацию за все неиспользованные дни ежегодного отпуска и выплаты при репатриации после прекращения службы.

41. По состоянию на 31 декабря 2007 года ЮНЕП включила в свои финансовые ведомости за двухгодичный период 2006–2007 годов новую статью пассивов, озаглавленную «Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию», сумма которых на эту дату оценивалась в 59 367 000 долл. США. В соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолю-

ции 61/264, Комиссия удостоверила размер финансовых обязательств в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, зарегистрированных в финансовых ведомостях. Это было сделано на основе результатов внешней актуарной оценки, проведенной 31 декабря, и с использованием собственных процедур Комиссии.

42. Согласно оценке, по состоянию на 31 декабря 2007 года чистая сумма начисленных обязательств по оплате расходов по медицинскому страхованию после выхода в отставку составила 38 145 000 долл. США. ЮНЕП провела оценку начисленных обязательств в связи с оплатой неиспользованных дней отпуска и выплат при репатриации и сопутствующих расходов, которые составили 12 736 000 долл. США в связи с оплатой неиспользованных дней отпуска и 8 486 000 долл. США по выплатам при репатриации (см. таблицу II.4).

Таблица II.4

Объем финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, согласно оценке по состоянию на 31 декабря 2007 года

(В тыс. долл. США)

<i>Начисленные обязательства</i>	<i>Фонд окружающей среды</i>	<i>Целевые фонды</i>	<i>Всего</i>
Медицинское страхование после выхода в отставку	2 318	35 827	38 145
Неиспользованные дни отпуска	4 769	7 967	12 736
Выплаты при репатриации	3 841	4 645	8 486
Итого	10 928	48 439	59 367

Источник: примечание 12 к финансовым ведомостям.

43. Комиссия отметила, что резервы на погашение финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, включая оплату расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, не обеспечены финансовыми ресурсами и что следует обеспечить надлежащее финансирование.

44. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии зарезервировать определенные финансовые средства для балансирования на своих счетах финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в частности по медицинскому страхованию.

9. Информация, представленная с финансовыми ведомостями

Поступления средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

45. Объем ресурсов, поступивших из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие определенных расходов ЮНЕП за финансовый период 2006–2007 годов, составил 12,5 млн. долл. США, или 2,1 процента поступлений ЮНЕП.

46. Хотя ЮНЕП осуществляла управление ресурсами, выделяемыми Организацией Объединенных Наций из регулярного бюджета, данные по этим ресурсам и соответствующим расходам не указываются в финансовых ведомостях ЮНЕП, а указываются лишь в ведомости IV финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций в качестве ассигнований по различным разделам бюджета Организации, в том числе по разделу 14 «Окружающая среда».

47. Таким образом, в бюджетах, рассматриваемых Советом управляющих ЮНЕП, указывалась общая сумма ресурсов, в том числе поступающих из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, тогда как в финансовых ведомостях ЮНЕП представлялись данные по общей сумме ресурсов, не включая ресурсы регулярного бюджета. В результате возникало расхождение между данными о ресурсах, представляемыми Совету управляющих ЮНЕП, и данными об их использовании, фигурирующими в финансовых ведомостях.

48. Как представляется, отсутствие в финансовых ведомостях ЮНЕП данных о ресурсах регулярного бюджета и соответствующих расходах не соответствовало принципу, изложенному в пункте 5(iii) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, в котором говорится, что в финансовых ведомостях должна содержаться информация по всем позициям, которые являются достаточно значимыми для того, чтобы повлиять на оценки или решения, и любая значимая информация, которая необходима для того, чтобы сделать ведомости ясными и понятными.

49. В примечании 2(j) к финансовым ведомостям ЮНЕП указывается, что

часть расходов секретариата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде покрывается за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Подробная информация о таких расходах содержится в финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций. В настоящем докладе они дополнительно не рассматриваются.

Читатель не может узнать из этого примечания сумму регулярных ресурсов, выделяемых ЮНЕП.

50. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии раскрывать в своих финансовых ведомостях информацию о ресурсах, получаемых ею по линии регулярного бюджета, и соответствующих расходах.

Дебиторская задолженность

51. По сравнению с 2005 годом сумма дебиторской задолженности практически не изменилась (75,4 млн. долл. США против 75,1 млн. долл. США в 2005 году)². Эта дебиторская задолженность в основном относится к целевым фондам технического сотрудничества (50,3 млн. долл. США), в частности к фондам ГЭФ (42,5 млн. долл. США), общим целевым фондам (11,8 млн. долл. США, или 7,8 процента поступлений за двухгодичный период 2006–2007 годов) и целевым взносам (10,4 млн. долл. США, или 15,3 процента поступлений за двухгодичный период 2006–2007 годов).

² Как указывается в примечаниях 4 и 7 к финансовым ведомостям 2006–2007 годов, сопоставление производится с пересчитанными данными за 2005 год.

52. Основная часть дебиторской задолженности приходится на авансы партнерам-исполнителям. Только по фондам ГЭФ их сумма составила 39,2 млн. долл. США, т.е. более 92 процентов от совокупной дебиторской задолженности ГЭФ в размере 42,5 млн. долл. США. Однако за исключением данных по Фонду окружающей среды, суммы этих авансов не указывались в финансовых ведомостях по специальной статье «Авансы, предоставленные партнерам-исполнителям», а включались в общую сумму прочей дебиторской задолженности.

53. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии раскрывать отдельной строкой в своих финансовых ведомостях информацию обо всех авансах, выплаченных партнерам-исполнителям, и представлять дополнительную информацию в примечаниях.

10. Подготовка к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе

54. Во исполнение резолюции 61/233А Генеральной Ассамблеи и с учетом замечаний, высказанных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) в его докладе (см. A/61/350), Комиссия провела обзор подготовки к переходу на международные стандарты учета в государственном секторе и на системы общеорганизационного планирования ресурсов. Консультативный комитет указал, что при разработке этих систем необходимо обеспечить всесторонний учет этих стандартов.

55. Положившись на Целевую группу, созданную для подготовки к переходу на указанные стандарты в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, ЮНЕП до сих пор не завершила составление плана и не приняла никакого бюджета для удовлетворения своих специфических потребностей в связи со стандартами и связанным с этим переходом на систему общеорганизационного планирования ресурсов.

56. Недостаточная готовность ЮНЕП к переходу на новые стандарты грозит стать причиной возникновения на более позднем этапе таких проблем, как, например, сложности с внедрением программного обеспечения или недостаточная подготовка персонала.

57. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии совместно с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби учредить рабочую группу по вопросам перехода на международные стандарты учета в государственном секторе и систему общеорганизационного планирования ресурсов.

11. Финансовые и бухгалтерские функции

58. С 1998 года Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечивает управленческое обслуживание ЮНЕП в финансовой и бухгалтерской областях. В соответствии с условиями соглашения об обслуживании соответствующие статьи расходов Службы бюджета и управления финансами Отделения покрываются из внебюджетных средств ЮНЕП.

59. После более углубленного изучения этих условий ЮНЕП пришла к выводу, что для повышения эффективности управления этой деятельностью необходимо

димо возложить бюджетные и бухгалтерские функции на ее собственную административную службу. В соответствии с этим решением в 2007 году ЮНЕП были переданы секция финансового управления и все связанные с ней внебюджетные ресурсы (т.е. 28 внебюджетных статей и 17 должностей сотрудников категории общего обслуживания местного разряда).

60. Управление бюджетами заключается в подготовке бюджетов, осуществлении расходов и их удостоверении. Согласно правилу 105.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций удостоверение заключается в управлении использованием ресурсов, включая должности, в соответствии с целями, на которые эти ресурсы были утверждены. ЮНЕП и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби договорились о том, что функция удостоверения административных расходов ЮНЕП — один из ключевых элементов функции управления бюджетами — будет передана ЮНЕП 1 января 2008 года. Несмотря на передачу соответствующих должностей, ко времени проведения Комиссией своей ревизии (апрель 2008 года) не было назначено ни одного удостоверяющего сотрудника из числа сотрудников ЮНЕП для утверждения административных расходов ЮНЕП. В результате эта деятельность осуществлялась одним из сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

61. Эта передача должностей была сопряжена с рядом неизбежных неточностей. В 2006 году ЮНЕП учредила целевую, а впоследствии и стратегическую группу для совершенствования своего административного механизма, в том числе для передачи ЮНЕП финансовых функций, которые Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби осуществляло от ее имени. Хотя этот процесс начался в 2006 году, характер и круг передаваемых ЮНЕП функций не были четко определены. Решение о передаче финансовых функций было принято на основе стратегической записки, в которой обосновывалась передача должностей, но при этом отсутствовало точное определение круга передаваемых функций. ЮНЕП не смогла представить Комиссии четко определенный перечень передаваемых функций. К тому же до принятия решения не было проведено изучения финансовых последствий перевода определенных финансовых сотрудников, особенно с точки зрения дополнительных расходов по сравнению с существовавшим ранее порядком работы. Наконец, после начала указанной передачи в соглашение об обслуживании между ЮНЕП и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби не были внесены изменения.

62. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии пересмотреть свое соглашение об обслуживании с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

12. Управление взносами

Взносы, полученные авансом

63. По состоянию на 31 декабря 2007 года сумма взносов, полученных авансом, составила 17,6 млн. долл. США, т.е. 3,2 процента от общей суммы взносов, выплаченных в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, в размере 545,7 млн. долл. США. Хотя эта сумма и незначительна, она существенно превышает аналогичный показатель предыдущего двухгодичного периода (+ 131 процент). Более 67 процентов взносов, полученных авансом, приходилось на Фонд окружающей среды.

64. Внесенные Данией в 2007 году взносы в размере 154 633 долл. США были учтены в полном объеме как полученные авансом за 2008 год. Часть этой суммы следовало учесть как взносы, объявленные на 2006 и 2007 годы; таким образом, сумма взносов, полученных авансом за 2008 год, составила лишь 78 946 долл. США.

65. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии повысить качество своих процедур внутреннего контроля для обеспечения правильного учета взносов.

Взносы к получению (в том числе в Многосторонний фонд)

66. По состоянию на 31 декабря 2007 года сумма взносов к получению в Фонд окружающей среды составляла 2,3 млн. долл. США, а во все общие целевые фонды — 18,5 млн. долл. США (см. таблицу II.5).

Таблица II.5

Сравнительная динамика добровольных взносов, включая невыплаченные взносы, с 2002–2003 по 2006–2007 годы

(В тыс. долл. США и процентах)

	2003 год	2005 год	2007 год	Разница между 2007 и 2005 годами (в процентах)	Разница между 2005 и 2003 годами (в процентах)
Все фонды ЮНЕП (включая ГЭФ)					
Общая сумма добровольных взносов	406 789	505 476	545 768	8	24
Взносы к получению	21 806	19 357	20 801	7	-11
Часть взносов, не выплаченных на конец периода (в процентах)	5,36	3,83	3,81		
Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола (Ведомость IX)					
Общая сумма добровольных взносов	283 822	264 606	257 648	-3	-7
Взносы к получению	163 567	165 179	173 751	5	1
Часть взносов, не выплаченных на конец периода (в процентах)	57,63	62,42	67,44		

67. В отношении средств на осуществление многосторонних природоохранных соглашений в пункте k(i) примечания к финансовым ведомостям предусматривается возможность регистрации поступлений на основе письменного обязательства государств внести денежные взносы в установленные сроки. Именно так обстоит дело с Многосторонним фондом для осуществления Монреальского протокола.

68. Некоторые государства не произвели выплаты в соответствии с объявленными ими взносами, в результате чего взносы на сумму в 18,5 млн. долл. США оказались до сих пор не выплачены. И хотя эта сумма незначительна по сравнению с совокупным объемом средств, находящихся в ведении ЮНЕП, она, тем не менее, составляет 16,3 процента от всех средств целевых фондов.

69. Комиссия изучила выборку невыплаченных взносов в эти фонды на сумму в 8,9 млн. долл. США, что составляет 48 процентов от общей суммы. Изучение счетов-фактур показало, что, несмотря на регулярное направление ЮНЕП напоминаний, большинство этих взносов (15 из 18) не выплачивались по крайней мере с 2000 года, а некоторые из них — с конца 80-х годов, хотя большинство государств продолжают каждый год объявлять новые взносы.

70. Как разъясняется в пункте k(i) примечания 2 к финансовым ведомостям, существование этих давно объявленных, но не выплаченных взносов вызвано наличием конкретного правила, действующего в отношении средств в рамках многосторонних соглашений. Согласно этому правилу объявленные взносы для осуществления многосторонних соглашений, бюджеты которых были утверждены участниками, списываются с санкции указанных участников, в отличие от объявленных взносов в Фонд окружающей среды, которые списываются через четыре года. Участники этих разнообразных соглашений не хотели применять данную процедуру, несмотря на многократные попытки обратить их внимание на сложившуюся ситуацию.

71. Хотя Контролер недвусмысленно одобрил данное исключение из общего правила, это привело к снижению ясности финансовых ведомостей, поскольку теперь в качестве поступлений, а также активов указываются суммы, являющиеся, по сути, сомнительной дебиторской задолженностью, которые, в конечном итоге, вероятно, будет даже невозможно получить. Кроме того, это привело к возникновению бессмысленных управленческих издержек из-за необходимости контроля и регулярного направления службами ЮНЕП напоминаний. По мнению Комиссии, было бы целесообразно создать резервы для покрытия давно объявленных, но не выплаченных взносов.

72. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии продолжать обращать внимание участников многосторонних природоохранных соглашений на необходимость выплаты давно объявленных, но не выплаченных взносов или их списания.

13. Имущество длительного пользования

73. Имущество длительного пользования включает основные средства удельной стоимостью на момент приобретения в 1500 долл. США или более с полезным сроком службы в пять лет или более. Как указывает в примечании 13 к финансовым ведомостям по состоянию на 31 декабря 2007 года, стоимость имущества длительного пользования составляла 17,5 млн. долл. США, что на 6,3 процента меньше стоимости этого имущества в размере 18,7 млн. долл. США в предыдущий двухгодичный период. Эти суммы включают данные по имуществу длительного пользования, находящемуся в штаб-квартире в Найроби, а также по имуществу, принадлежащему региональным и полевым отделениям.

74. В своем предыдущем докладе Комиссия выразила озабоченность в связи с расхождением между стоимостью имущества длительного пользования в штаб-квартире ЮНЕП в размере 11,2 млн. долл. США, указанной в примечании 8 к финансовым ведомостям за двухгодичный период 2004–2005 годов, и соответствующей суммой, указанной в инвентарной ведомости (1,2 млн. долл. США). ЮНЕП объяснила, что эта разница обусловлена тем, что финансовые ведомо-

сти составляются на основе стоимости приобретения активов, а инвентарная ведомость — на основе текущей рыночной стоимости.

75. В своей инвентарной ведомости за 2006–2007 годы ЮНЕП указала в качестве исходной стоимости имущества длительного пользования в ее штаб-квартире в Найроби сумму в размере 11 218 000 долл. США, что соответствует данным финансовых ведомостей на конец предыдущего финансового периода, а не показателю инвентарной ведомости. Кроме того, Комиссия не смогла подтвердить сумму имущества длительного пользования на конец финансового периода 2006–2007 годов результатами инвентаризации или информацией из базы данных об активах. ЮНЕП привлекло внешнюю компанию для проведения всеобъемлющей инвентаризации, которую предполагалось завершить в первом квартале 2008 года, однако в результате кризиса после выборов в Найроби сроки были сорваны. На 3 июля 2008 года велась работа по выверке отчетов, и процесс инвентаризации, как ожидалось, должен был завершиться в ближайшее время.

76. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии представить результаты инвентаризации в обоснование данных о стоимости имущества длительного пользования, указанных в финансовых ведомостях.

14. Система общеорганизационного планирования ресурсов

77. В ходе различных ревизий, проведенных в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов, Комиссия обращала внимание на то, что процедура подготовки финансовых ведомостей страдает определенными недостатками.

78. Система управления счетами в рамках Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) не позволяла ЮНЕП автоматизировать подготовку финансовых ведомостей. Для устранения этого недостатка Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби разработало специальный модуль, получивший название «Кристалл», для автоматического получения данных об остатках средств на счетах, необходимых для подготовки официальных финансовых ведомостей, в частности пробных балансов счетов с разбивкой по фондам.

79. После получения модулем «Кристалл» соответствующих данных бухгалтерская служба в Отделении переводит их в электронные таблицы. Для получения всех данных, необходимых для анализа финансовых ведомостей (т.е. общего сальдо, пофондовых остатков, подробных позиций расходов и поступлений, обязательств и взносов), бухгалтерская служба готовит с использованием «Кристалла» несколько разных выборок. Затем служба повторно обрабатывает данные, экспортированные из модуля «Кристалл» в отдельные файлы, для их преобразования в формат, требуемый для финансовых ведомостей.

80. Эта система сопряжена с определенными ограничениями по времени и подвержена риску ошибок, обусловленному необходимостью совершения ряда операций вручную. Подготовка финансовых ведомостей на основе данных, извлекаемых из системы учета, предусматривает четыре этапа, два из которых не автоматизированы.

81. О недостаточной автоматизации наглядно свидетельствуют также совершаемые вручную операции по экспорту и повторной обработке данных для пересчета остатков средств на счетах, указываемых по номерам счетов в соответ-

ствии с планом счетов ИМИС, в остатки средств, указываемые в финансовых ведомостях, с учетом характера производимых операций.

82. Таким образом, взносы указывались в смете поступлений в качестве поступлений, но при этом не указывались в журнале учета остатка средств по счетам отдельно для каждого фонда, а регистрировались все вместе в качестве поступлений по счету 5110. Система учета не предусматривает субсчетов по характеру операций, которые позволили бы разграничивать различные категории поступлений в журнале учета остатка средств. Поэтому регистрация различных видов поступлений в финансовых ведомостях производилась путем повторной обработки всех операций по каждому фонду в отдельности.

83. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии изучить возможные варианты сведения к минимуму обработки данных вручную при подготовке финансовых ведомостей.

15. Внутренняя ревизия

84. В 2006 и 2007 годах Управление служб внутреннего надзора провело пять внутренних ревизий ЮНЕП: секретариата Конвенции по биологическому разнообразию; информационных систем секретариата; Отдела экологического права и конвенций; бюджетных процедур Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных; и финансового управления в штаб-квартире.

85. Что касается доклада ревизоров о финансовом управлении, то Комиссия разделила обеспокоенность Управления служб внутреннего надзора в связи с процессом передачи финансовых функций от Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби ЮНЕП.

16. Списание дебиторской задолженности и выбытие имущества

86. В соответствии с положением 6.4 Финансовых положений и правил, касающимся финансового управления, администрация информировала Комиссию о списании дебиторской задолженности на сумму в 52 216 долл. США.

17. Выплаты ex gratia

87. В соответствии с правилом 105.12 Финансовых положений и правил, касающимся финансового управления, администрация сообщила о том, что в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов ЮНЕП не производила выплат ex gratia.

18. Случай мошенничества и предполагаемого мошенничества

88. Администрация информировала Комиссию о том, что в рассматриваемый период была предпринята одна попытка мошенничества на сумму в 895,66 евро. Было проведено дисциплинарное разбирательство, по результатам которого сотрудник был уволен.

С. Выражение признательности

89. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю ЮНЕП и его сотрудникам за оказанную ее группам помощь и за готовность к сотрудничеству.

(Подпись) Филипп **Сеген**
Председатель Счетной палаты Франции
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
(Координатор)

(Подпись) Рейнальдо А. **Вильяр**
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южно-Африканской
Республики

30 июня 2008 года

Добавление

Ход выполнения рекомендаций Комиссии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года^a

Тематика	Пункт доклада ^a	Финансовый период, в котором вопрос был впервые упомянут в докладе	Выполнено полностью	Выполнено частично	Не выполнено	Утратило актуальность
1. Пересмотр суммы невыплаченных объявленных взносов	21	2002–2003	X			
2. Учет платежей в Комплексной учетно-бюджетной системе	24	2004–2005	X			
3. Списание взносов, остающихся невыплаченными в течение длительного времени	29	2002–2003		X		
4. Возмещение путевых расходов	35	2002–2003			X	
5. Ассигнование на покрытие путевых расходов	37	2004–2005	X			
6. Исправление финансовых ведомостей	42	2004–2005	X			
7. Соблюдение размеров бюджетных ассигнований	46	2004–2005	X			
8. Перерасход средств Целевого фонда для технического сотрудничества	50	2004–2005	X			
9. Надлежащий бюджетный контроль	55	2004–2005	X			
10. Назначение кассира	58	2004–2005	X			
11. Официальные расписки	61	2004–2005	X			
12. Учет инкассированных средств	64	2004–2005	X			
13. Квартальные отчеты	71	2002–2003		X		
14. Соблюдение пункта 50 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций	87	2002–2003			X	
15. Управление имуществом длительного пользования	87	2002–2003	X			
16. Консультанты	92	2002–2003	X			
17. Результативность учебной подготовки	97	2004–2005		X		
18. Электронная система служебной аттестации	101	2004–2005		X		
19. Набор персонала	105	2004–2005		X		
20. Равное представительство мужчин и женщин	110	2004–2005		X		
21. Закрытие недействующих фондов	113	2004–2005	X			
22. Утверждение проектов	115	2004–2005	X			
23. Отчеты партнеров–исполнителей	120	2004–2005		X		
24. Соблюдение положений руководства по проектам	123	2004–2005	X			
25. План закупочной деятельности	126	2004–2005	X			
26. Продление действия протокола о согласии	133	2004–2005	X			
27. Двойные платежи и задержки	136	2004–2005	X			
Итого рекомендаций			18	7	2	
В процентах			66,6	26	7,4	

^a См. A/61/5/Add.6, глава II.

Глава III

Заключение ревизоров

Мы проверили прилагаемые финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, включающие ведомости, пронумерованные I–IX, таблицы 4.1, 7.1 и 9.1 и пояснительные примечания. Ответственность за эти финансовые ведомости несет Директор–исполнитель Программы. Наша задача заключается в вынесении заключения по ним на основе результатов нашей ревизии.

Мы провели нашу проверку в соответствии с международными стандартами ревизии. В соответствии с этими стандартами мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Ревизия включает выборочную проверку первичной документации, подтверждающей суммы и данные, приводимые в финансовых ведомостях. Проверка также включает рассмотрение использовавшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок, сделанных Директором-исполнителем, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. На наш взгляд, результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по состоянию на 31 декабря 2007 года, а также результаты ее операций и движение ее денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Не вынося оговорок в отношении наших вышеизложенных заключений, мы обращаем внимание на примечание 13 к финансовым ведомостям, согласно которому стоимость имущества длительного пользования Программы на конец финансового периода 2006–2007 годов составила 17,5 млн. долл. США. Из-за исключительных обстоятельств на дату проведения ревизии не имелось полных результатов инвентаризации, которые могли бы подтвердить эту сумму.

Мы также считаем, что операции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с которыми мы ознакомились или которые мы проверили в ходе ревизии, осуществлялись, во всех их основных аспектах, в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций и полномочиями, данными директивными органами.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил мы также подготовили подробный доклад по результатам проведенной нами проверки финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

(Подпись) Филипп **Сеген**
Председатель Счетной палаты Франции
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
(Координатор)

(Подпись) Рейнальдо А. **Вильяр**
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики

30 июня 2008 года

Глава IV

Удостоверение финансовых ведомостей

31 марта 2008 года

Финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, были подготовлены в соответствии с финансовым правилом 106.10 Организации Объединенных Наций и финансовым правилом 213.3 Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета, использованных при подготовке этих финансовых ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения, касающиеся финансовой деятельности Программы в двухгодичном периоде, охватываемом ведомостями, административную ответственность за которые несет Генеральный секретарь.

Я удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включая ведомости связанных с ней целевых фондов и других соответствующих счетов, пронумерованных I–IX, составлены правильно.

(Подпись) Дэвид Г. Хастие
Главный сотрудник по финансовым вопросам
Службы бюджета и управления финансами,
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Глава V

Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период
2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

	Фонд окужающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотру- дничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет для покрытия вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Поступления											
Добровольные взносы	127 850	138 698	205 094	6 492	66 720	914	—	—	—	545 768	505 476
Поступления по линии предос- тавленных услуг	—	—	—	—	—	—	24 599	—	(23 936)	663	591
Процентные поступления	5 710	7 246	7 202	438	768	17	321	—	—	21 702	9 224
Продажа публикаций	—	—	—	—	—	233	—	—	—	233	138
Разные поступления (Примечание 3)	2 647	4 799	671	—	636	34	1 497	—	—	10 284	3 368
Общая сумма поступлений	136 207	150 743	212 967	6 930	68 124	1 198	26 417	—	(23 936)	578 650	518 797
Расходы											
Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы	80 470	67 576	58 557	5 366	21 210	198	13 811	—	—	247 188	216 742
Услуги по контрактам	15 520	26 007	77 634	—	32 229	198	10 522	—	—	162 110	159 203
Путевые расходы	8 394	5 852	9 760	131	3 847	7	648	—	—	28 639	26 950
Оперативные расходы	13 375	21 450	35 209	5	11 486	195	218	—	—	81 938	84 979
Закупки	7 111	5 538	7 181	—	1 765	311	66	—	—	21 972	22 656
Вспомогательные расходы по программам	—	15 408	5 140	659	2 729	—	—	—	(23 936)	—	—
Общая сумма расходов	124 870	141 831	193 481	6 161	73 266	909	25 265	—	(23 936)	541 847	510 530

	Фонд окружающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотруд- ничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет для покрытия вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Превышение поступлений над расходами/(отрицательное сальдо)	11 337	8 912	19 486	769	(5 142)	289	1 152	–	–	36 803	8 267
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по выплатам при прекращении службы и после выхода в от- ставку	–	–	–	–	–	–	–	(40 563)	–	(40 563)	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам (Примечание 4)	(138)	(206)	296	(69)	(1 038)	–	(615)	–	–	(1 770)	(14 926)
Чистое превышение поступ- лений над расходами/ (отрицательное сальдо)	11 199	8 706	19 782	700	(6 180)	289	537	(40 563)	–	(5 530)	(6 659)
Экономия средств по обяза- тельствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	131	–	115	–	2	1	69	–	–	318	636
Перевод из других фондов/ в другие фонды	19	143	206	–	53	–	(418)	–	–	3	–
Возмещение донорам	–	(888)	(286)	(490)	(97)	–	–	–	–	(1 761)	(988)
Перевод из финансового ре- зерва/Дотационного фонда (в финансовый резерв/ Дотационный фонд)	(5 000)	(2 198)	–	–	–	–	(500)	–	–	(7 698)	(1 263)
Остатки средств на начало пе- риода	5 067	69 293	115 112	4 337	37 187	(63)	6 800	(11 133)	–	226 600	234 872
Остатки средств на конец периода	11 416	75 056	134 929	4 547	30 965	227	6 488	(51 696)	–	211 932	226 600
Финансовые резервы/Дота- ционный фонд на начало пе- риода	10 000	2 806	–	–	–	–	2 000	–	–	14 806	13 543
Финансовые резервы/ Дотационный фонд на конец периода	15 000	5 006	–	–	–	–	2 500	2 970	–	25 476	14 806

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотру- дничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Активы											
Денежная наличность и сроч- ные вклады (Примечание 5)	16 883	18 109	—	—	2	38	—	—	—	35 032	16 612
Денежный пул в евро (Примечание 5)	—	16 547	7 816	—	8 698	—	5 213	—	—	38 274	10 024
Денежный пул в долларах США (Примечание 5)	34 437	53 501	86 856	4 990	33 625	260	3 571	—	—	217 240	218 071
Авансы, предоставленные уч- реждениям-исполнителям (Примечание 6)	1 109	—	—	—	—	—	—	—	—	1 109	959
Добровольные взносы к полу- чению	2 267	18 534	—	—	—	—	—	—	—	20 801	19 357
Межфондовая задолженность (Примечание 7)	—	10 883	25 198	182	3 350	181	2 541	10 641	—	52 976	44 152
Прочая дебиторская задолжен- ность (Примечание 8)	2 747	11 860	50 318	26	10 444	23	37	—	—	75 455	75 125
Прочие активы (Примечание 9)	570	621	268	10	722	—	732	—	—	2 923	1 680
Общая сумма активов	58 013	130 055	170 456	5 208	56 841	502	12 094	10 641	—	443 810	385 980
Пассивы											
Платежи или взносы, получен- ные авансом	11 888	5 588	—	—	153	—	—	—	—	17 629	7 647
Авансы, предоставленные уч- реждениями-исполнителями	699	—	—	—	—	—	—	—	—	699	513
Непогашенные обязательства	8 910	11 358	14 825	41	10 110	73	836	—	—	46 153	47 045
Межфондовая задолженность (Примечание 7)	4 860	28 431	11 225	595	8 718	202	—	—	—	54 031	41 664

	Фонд окружающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотруд- ничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Кредиторская задолженность (Примечание 10)	2 946	4 616	9 477	25	6 895	–	2 270	–	–	26 229	29 848
Выплаты при прекращении службы и после выхода на пен- сию (Примечание 12)	–	–	–	–	–	–	–	59 367	–	59 367	17 463
Прочие пассивы	2 294	–	–	–	–	–	–	–	–	2 294	396
Общая сумма пассивов	31 597	49 993	35 527	661	25 876	275	3 106	59 367	–	206 402	144 576
Резервы и остатки средств										–	
Финансовые и другие резервы (Примечание 11)	15 000	5 006	–	–	–	–	2 500	2 970	–	25 476	14 806
Остаток средств	11 416	75 056	134 929	4 547	30 965	227	6 488	(51 696)	–	211 932	226 598
Общая сумма резервов и остатков средств	26 416	80 062	134 929	4 547	30 965	227	8 988	(48 726)	–	237 408	241 404
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	58 013	130 055	170 456	5 208	56 841	502	12 094	10 641	–	443 810	385 980

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам
Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период 2006–2007 годов,
закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

	Фонд о окружающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотруд- ничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Движение наличности в свя- зи с оперативной деятельно- стью											
Чистое превышение поступ- лений над расходами/ (отрицательное сальдо)	11 199	8 706	19 782	700	(6 180)	289	537	(40 563)	–	(5 530)	4 474
(Увеличение)/уменьшение:											
взносов к получению	(1 030)	(414)	–	–	–	–	–	–	–	(1 444)	2 449
авансов, предоставленных уч- реждениям-исполнителям	36	–	–	–	–	–	–	–	–	36	265
прочей дебиторской задол- женности	5 408	4	(148)	3	(5 595)	13	(17)	–	–	(332)	(10 180)
Прочих активов	86	(494)	(17)	2	(98)	–	(721)	–	–	(1 242)	(177)
Межфондовая задолженность	–	(5 661)	(9 367)	743	3 541	(74)	6 307	(4 311)	–	(8 822)	(10 354)
Увеличение/(уменьшение):											
заранее полученных платежей или взносов	10 764	(604)	–	–	49	–	(227)	–	–	9 982	5 692
непогашенных обязательств	(3 121)	2 190	(2 861)	(73)	2 606	60	307	–	–	(892)	11 866
прочей кредиторской задол- женности	(5 461)	(1 110)	(1 556)	(51)	2 424	(39)	2 178	–	–	(3 615)	4 472
прочих пассивов	1 895	–	–	–	1	–	–	–	–	1 896	(851)
Межфондовая кредиторская задолженность	2 403	(597)	5 932	(95)	4 677	47	–	–	–	12 367	–

	Фонд окружающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотруд- ничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию	–	–	–	–	–	–	–	41 904	–	41 904	–
Минус: процентные поступ- ления	(5 710)	(7 246)	(7 202)	(438)	(768)	(17)	(321)	–	–	(21 702)	(9 224)
Сальдо движения налично- сти в связи с оперативной деятельностью	16 469	(5 226)	4 563	791	657	279	8 043	(2 970)	–	22 606	(1 568)
Движение наличности в свя- зи с инвестиционной дея- тельностью											–
(Увеличение)/уменьшение денежного пула в евро	–	(9 936)	(7 816)	–	(5 285)	–	(5 213)	–	–	(28 250)	(7 939)
(Увеличение)/уменьшение денежного пула в долл. США	(10 378)	15 657	(4 551)	(739)	3 904	(259)	(2 802)	–	–	832	6 961
Плюс: процентные поступле- ния	5 710	7 246	7 202	438	768	17	321	–	–	21 702	9 224
Сальдо движения налично- сти в связи с инвестицион- ной деятельностью	(4 668)	12 967	(5 165)	(301)	(613)	(242)	(7 694)	–	–	(5 716)	8 246
Движение наличности в свя- зи с финансированием											
Экономия средств по обяза- тельствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	131	–	115	–	2	1	69	–	–	318	636
Перевод из других фондов/ в другие фонды	19	143	206	–	53	–	(418)	–	–	3	–
Возмещение донорам	–	(888)	(286)	(490)	(97)	–	–	–	–	(1 761)	(988)

	Фонд окружающей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фон- ды техниче- ского сотруд- ничества	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочие	Специальный счет вспомогатель- ных расходов по программам	Выплаты при прекраще- нии службы и после выхода на пенсию	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2007 год	2005 год
Перевод из оперативного ре- зерва/Дотационного фонда (в оперативный резерв/ Дотаци- онный фонд)	-	-	-	-	-	-	-	2 970	-	2 970	-
Сальдо движения налично- сти в связи с финансирова- нием	150	(745)	35	(490)	(42)	1	(349)	2 970	-	1 530	(352)
Чистое увеличение (уменьше- ние) наличности и срочных вкладов	11 951	6 996	(567)	-	2	38	-	-	-	18 420	6 221
Наличность и срочные вклады на начало периода	4 932	11 113	567	-	-	-	-	-	-	16 612	10 391
Наличность и срочные вклады на конец периода	16 883	18 109	-	-	2	38	-	-	-	35 032	16 612

Фонд окружающей среды
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся
31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

		2007 год	2005 год
Поступления	<i>Примечание</i>		
Добровольные взносы	Таблица 4.1	127 850	118 530
Процентные поступления		5 710	1 626
Разные поступления	Примечание 3	2 647	1 095
Общая сумма поступлений		136 207	121 251
Расходы			
Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы		80 470	70 422
Услуги по контрактам		15 520	23 188
Путевые расходы		8 394	8 102
Оперативные расходы		13 375	16 626
Закупки		7 111	7 967
Общая сумма расходов		124 870	126 305
Превышение поступлений над расходами/(отрицательное сальдо)		11 337	(5 054)
Переводы из Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и других фондов (в Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и другие фонды)		19	549
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Примечание 4	(138)	2 786
Чистое превышение поступлений над расходами/(отрицательное сальдо)		11 218	(1 719)
Экономия средств по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание		131	87
Перевод в оперативный резерв		(5 000)	-
Резервы и остатки средств на начало периода		5 067	6 699
Резервы и остатки средств на конец периода		11 416	5 067
Финансовые резервы на начало периода		10 000	10 000
Перевод в оперативный резерв		5 000	-
Финансовые резервы на конец периода		15 000	10 000

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года

		<i>2007 год</i>	<i>2006 год</i>
Активы			
Наличность и срочные вклады	Примечание 5	16 883	4 932
Денежный пул в долларах США	Примечание 5	34 437	24 059
Авансы, предоставленные учреждениям-исполнителям	Примечание 6	1 109	959
Дебиторская задолженность:			
Добровольные взносы к получению	Таблица 4,1	2 267	1 237
Прочее	Примечание 8	2 747	8 155
Прочие активы	Примечание 9	570	656
Общая сумма активов		58 013	39 998
Пассивы			
Платежи или взносы, полученные авансом		11 888	1 124
Авансы, предоставленные учреждениями-исполнителями		699	513
Непогашенные обязательства	Ведомость V	8 910	12 031
Кредиторская задолженность:			
Межфондовая задолженность	Примечание 7	4 860	2 457
Прочее	Примечание 10	2 946	8 407
Прочие пассивы		2 294	399
Общая сумма пассивов		31 597	24 931
Резервы и остатки средств			
Финансовые резервы		15 000	10 000
Остаток средств		11 416	5 067
Общая сумма резервов и остатков средств		26 416	15 067
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		58 013	39 998

Фонд окружающей среды**Положение со взносами на двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года***(В долл. США)*

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полученных взносов за преды- дущие годы</i>	<i>Объявленные взносы на 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2006-2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Алжир	–	–	20 000	–	20 000	10 000	20 000	–
Андорра	–	–	68 293	–	68 293	–	68 293	–
Армения	–	–	2 600	–	2 600	–	2 600	–
Австралия	–	–	921 130	–	921 130	–	921 130	–
Австрия	–	–	1 020 946	32	1 020 978	–	1 020 978	–
Азербайджан	3 600	2 700	–	–	–	–	4 500	1 800
Бахрейн	2 750	–	–	–	–	–	2 750	–
Бангладеш	–	–	5 100	–	5 100	–	2 550	2 550
Барбадос	5 000	–	7 500	–	7 500	2 500	12 500	–
Беларусь	–	–	13 500	–	13 500	–	13 500	–
Белиз	–	–	700	–	700	760	700	–
Бельгия	–	–	1 616 714	–	1 616 714	–	1 616 714	–
Бенин	9 996	–	–	–	–	–	4 998	4 998
Бутан	–	1 350	2 800	–	2 800	–	2 700	1 450
Буркина-Фасо	–	–	1 000	–	1 000	–	–	1 000
Бурунди	–	700	700	–	700	–	1 400	–
Бразилия	–	–	292 670	–	292 670	–	292 670	–
Бруней-Даруссалам	–	–	20 000	–	20 000	–	20 000	–
Болгария	–	–	13 800	–	13 800	–	13 800	–
Бурунди	–	700	700	–	700	–	1 400	–
Камерун	5 746	–	–	–	–	–	–	5 746
Канада	–	–	4 050 001	–	4 050 001	–	2 025 001	2 025 000
Камбоджа	–	–	10 484	–	10 484	–	10 484	–
Кабо-Верде	1 200	–	–	–	–	–	–	1 200
Чили	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полученных взносов за преды- дущие годы</i>	<i>Объявленные взносы на 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2006-2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Китай	–	–	500 000	–	500 000	–	500 000	–
Колумбия	–	–	108 342	–	108 342	–	108 342	–
Кот-д'Ивуар	7 200	–	–	–	–	–	3 600	3 600
Хорватия	–	–	46 000	–	46 000	–	46 000	–
Куба	6 000	6 000	–	–	–	–	6 000	6 000
Кипр	15 000	–	44 000	–	44 000	–	59 000	–
Чешская Республика	–	–	462 023	–	462 023	–	462 023	–
Дания	–	–	5 484 700	–	5 484 700	–	5 484 700	–
Эквадор	–	–	3 000	–	3 000	–	3 000	–
Египет	–	9 000	17 000	–	17 000	–	26 000	–
Сальвадор	–	–	5 600	–	5 600	–	5 600	–
Ernst & Young LLP	–	–	930	–	930	–	930	–
Эстония	–	–	15 000	–	15 000	–	15 000	–
Эфиопия	–	–	1 000	–	1 000	–	1 000	–
Фиджи	–	–	8 956	–	8 956	–	8 956	–
Финляндия	–	–	7 521 800	–	7 521 800	–	7 521 800	–
Франция	–	–	8 680 000	–	8 680 000	–	8 680 000	–
Гамбия	1 000	–	–	–	–	–	–	1 000
Грузия	–	9 096	3 034	–	3 034	–	12 130	–
Германия	–	–	14 532 701	–	14 532 701	–	14 532 701	–
Гана	–	10 000	10 000	–	10 000	–	20 000	–
Греция	175 000	–	400 000	–	400 000	–	575 000	–
Гренада	–	–	1 200	–	1 200	–	1 200	–
Гватемала	–	–	8 600	–	8 600	–	8 600	–
Гвинея-Бисау	–	–	1 400	–	1 400	–	–	1 400
Гаити	–	–	2 467	–	2 467	–	2 467	–
НМХ Corporate Communication Ltd.	–	–	930	–	930	–	930	–
Гондурас	–	–	1 000	–	1 000	–	976	24
Венгрия	–	–	162 000	–	162 000	100 000	162 000	–
Исландия	–	–	62 500	–	62 500	–	62 500	–

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полученных взносов за преды- дущие годы</i>	<i>Объявленные взносы на 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2006-2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Индия	–	–	200 000	–	200 000	1 859	100 000	100 000
Индонезия	–	–	50 000	–	50 000	–	50 000	–
Иран (Исламская Республика)	–	–	35 000	–	35 000	–	–	35 000
Ирландия	–	–	1 431 652	–	1 431 652	–	1 431 652	–
Израиль	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–
Италия	–	–	4 122 900	–	4 122 900	11 632 000	4 122 900	–
Ямайка	3 500	–	3 196	–	3 196	–	3 100	3 596
Япония	–	–	5 984 005	–	5 984 005	–	5 984 005	–
Казахстан	–	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
Кения	–	31 130	62 067	–	62 067	–	93 197	–
Кыргызстан	–	–	1 200	–	1 200	–	1 200	–
Республика Корея	–	–	300 000	–	300 000	–	300 000	–
Корейская Народно-Демократическая Республика	–	–	717	–	717	–	717	–
Кувейт	200 000	–	400 000	–	400 000	–	600 000	–
Лаосская Народно-Демократическая Республика	2 000	–	2 000	–	2 000	–	4 000	–
Латвия	–	–	19 000	–	19 000	–	19 000	–
Ливан	–	–	4 800	–	4 800	–	4 800	–
Лихтенштейн	–	–	7 800	–	7 800	–	7 800	–
Литва	7 179	–	21 200	–	21 200	–	28 379	–
Лесото	–	(22 978)	20 165	–	20 165	–	(2 813)	–
Люксембург	–	–	962 906	–	962 906	–	962 906	–
Бывшая югославская Республика Македония	–	–	286	–	286	–	286	–
Мадагаскар	–	–	1 000	–	1 000	–	–	1 000
Малайзия	30 000	30 000	80 000	–	80 000	–	140 000	–
Мальдивские Острова	–	–	4 000	–	4 000	–	4 000	–
Мальта	9 000	–	20 000	–	20 000	–	29 000	–
Республика Молдова	2 200	–	700	–	700	–	–	2 900

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полученных взносов за преды- дущие годы</i>	<i>Объявленные взносы на 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2006-2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Маврикий	–	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
Мексика	–	–	733 053	–	733 053	–	733 053	–
Микронезия (Федеративные Штаты)	–	–	1 200	–	1 200	–	1 200	–
Монако	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–
Монголия	–	–	3 000	–	3 000	–	3 000	–
Марокко	12 000	–	–	–	–	–	–	12 000
Намибия	–	–	1 500	–	1 500	–	1 500	–
Нидерланды	–	–	16 344 381	237 756	16 582 137	–	16 582 137	–
Новая Зеландия	–	–	320 000	–	320 000	–	320 000	–
Никарагуа	600	–	600	–	600	–	1 200	–
Нигер	6 200	–	–	–	–	–	5 600	600
Нигерия	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–
Норвегия	–	–	4 603 041	–	4 603 041	89 322	4 603 041	–
Оман	–	–	20 000	–	20 000	–	10 000	10 000
Пакистан	–	–	14 981	–	14 981	9 992	14 981	–
Панама	5 000	8 000	20 000	–	20 000	10 000	33 000	–
Папуа — Новая Гвинея	–	–	1 000	–	1 000	–	1 000	–
Филиппины	–	–	5 792	–	5 792	–	5 792	–
Польша	–	–	300 000	–	300 000	–	300 000	–
Португалия	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–
Катар	–	–	12 000	–	12 000	–	12 000	–
Региональное отделение ЮНЕП для Латинской Америки и Карибского бассейна/ЭКЛАК-Мехико	–	–	10 472	–	10 472	–	10 472	–
Республика Черногория	–	–	1 000	–	1 000	–	1 000	–
Румыния	–	–	64 000	–	64 000	–	32 000	32 000
Российская Федерация	–	–	1 000 000	–	1 000 000	–	1 000 000	–
Руанда	–	–	700	–	700	–	700	–
Саудовская Аравия	–	–	266 187	–	266 187	–	266 187	–
Сербия и Черногория	–	–	10 000	–	10 000	–	–	10 000

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полученных взносов за преды- дущие годы</i>	<i>Объявленные взносы на 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2006-2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Сьерра-Леоне	–	–	1 000	–	1 000	–	1 000	–
Сенегал	–	–	4 000	–	4 000	5 000	4 000	–
Сейшельские Острова	–	–	2 400	–	2 400	2 400	2 400	–
Сингапур	–	–	15 000	–	15 000	–	15 000	–
Словакия	–	–	60 000	–	60 000	–	60 000	–
Словения	–	–	100 000	–	100 000	–	100 000	–
Южная Африка	–	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–
Испания	709 500	–	3 821 468	–	3 821 468	–	4 530 968	–
Шри-Ланка	–	–	6 658	–	6 658	–	6 658	–
Суринам	1 200	–	1 400	–	1 400	–	700	1 900
Свазиленд	–	6 000	8 000	–	8 000	–	14 000	–
Швеция	–	–	5 538 000	–	5 538 000	–	5 538 000	–
Швейцария	–	–	5 994 394	–	5 994 394	–	5 994 394	–
Сирийская Арабская Республика	–	–	14 000	–	14 000	–	14 000	–
Таджикистан	8 645	–	11 007	–	11 007	–	19 652	–
Объединенная Республика Танзания	–	1 175	1 200	–	1 200	–	2 375	–
Таиланд	–	–	45 000	–	45 000	25 000	45 000	–
Того	1 200	–	658	–	658	–	1 858	–
Тонга	600	–	–	–	–	–	600	–
Тринидад и Тобаго	–	–	20 000	–	20 000	–	20 000	–
Тунис	–	–	14 000	–	14 000	–	14 000	–
Турция	–	–	250 000	–	250 000	–	250 000	–
Туркменистан	1 000	–	–	–	–	–	–	1 000
Тувалу	–	–	1 800	–	1 800	–	1 200	600
Федеральный кредитный союз Организации Объединенных Наций	–	–	515	–	515	–	515	–
Уганда	4 183	–	1 659	–	1 659	–	5 842	–
Соединенное Королевство	–	–	16 451 820	–	16 451 820	–	16 451 820	–
Соединенные Штаты Америки	–	–	11 500 000	–	11 500 000	–	11 500 000	–
Вануату	600	–	–	–	–	–	–	600

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полученных взносов за преды- дущие годы</i>	<i>Объявленные взносы на 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2006-2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Венесуэла (Боливарианская Республика)	–	20 000	30 000	–	30 000	–	50 000	–
Вьетнам	–	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–
Замбия	–	2 178	2 724	–	2 724	–	4 902	–
	1 237 099	115 051	127 849 510	237 788	128 087 298	11 888 833	127 172 484	2 266 964

Ранжирование невыплаченных объявленных взносов по срокам на 31 декабря 2007 года

<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяца</i>	<i>Свыше 24 месяцев</i>	<i>Итого</i>
2 184 724	39 896	1 000	41 344	2 265 964

Фонд окружающей среды
Ведомость ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов
и неизрасходованного остатка ассигнований и выделенных средств за
двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

	(1) Ассигнования на 2006-2007 годы, пе- ресмотренные с уче- том реорганизации ЮНЕП	(2) Выделенные средства за 2006-2007 годы	(3) Расходы за 2006-2007 годы	(4)=(1)-(3) Неизрасходованные ассигнования за 2006-2007 годы	(5)=(2)-(3) Неизрасходован- ные выделенные средства за 2006- 2007 годы
Деятельность по программе Фонда					
Экологическая оценка и раннее предупреждение	25 350	22 815	22 809	2 541	6
Разработка политики и правовые вопросы	16 402	14 762	14 474	1 928	288
Осуществление политики	14 641	13 177	13 160	1 481	17
Технология, промышленность и экономика	26 194	23 575	23 438	2 756	137
Региональная политика, планирование и обслуживание	24 675	22 208	22 068	2 607	140
Экологические конвенции	6 613	5 952	5 948	665	4
Коммуникация и общественная информация	8 125	7 313	7 213	912	100
Итого, деятельность по программе Фонда	122 000	109 802	109 110	12 890	692
Деятельность по программному резерву Фонда	6 000	4 200	2 408	3 592	1 792
Итого	128 000	114 002	111 518	16 482	2 484
Вспомогательные расходы					
Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы	6 402	5 199	6 022	380	(823)
Услуги по контрактам	5 623	4 879	3 893	1 730	986
Путевые расходы	1 462	1 382	1 439	23	(57)
Оперативные расходы	2 386	1 663	1 728	658	(65)
Закупки	127	277	270	(143)	7
Вспомогательные расходы	16 000	13 400	13 352	2 648	48
Всего, Фонд окружающей среды	144 000	127 402	124 870	19 130	2 532
Расходы включают:					
Непогашенные обязательства					
Общую сумму расходов на деятельность по программе Фонда			11 032		
Общую сумму расходов на деятельность по программному резерву Фонда			885		
Вспомогательные расходы			348		
Общая сумма непогашенных обязательств			12 265		
Обязательства в счет будущих лет			(3 355)		
Непогашенные обязательства текущего двухгодичного периода			8 910		

Ведомость VI

**Специальный счет вспомогательных расходов по программам
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся**

31 декабря 2007 года

(В тыс. долл. США)

	2007 год	2005 год
Поступления		
Поступления по линии предоставленных услуг:		
Общие целевые фонды ЮНЕП	15 407	13 955
Многосторонний фонд	664	591
Целевые фонды технического сотрудничества ЮНЕП	5 140	4 868
Программа для сотрудников категории специалистов ЮНЕП	659	626
Целевые взносы ЮНЕП	2 729	1 931
Экологическая премия Сасакавы ЮНЕП	–	30
Процентные поступления	321	303
Разные поступления	1 497	950
Общая сумма поступлений	26 417	23 254
Расходы		
Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы	13 811	9 955
Услуги по контрактам	10 522	9 103
Путевые расходы	648	384
Оперативные расходы	218	954
Закупки	66	21
Общая сумма расходов	25 265	20 417
Превышение поступлений над расходами/(отрицательное сальдо)	1 152	2 837
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(615)	(119)
Чистое превышение поступлений над расходами/ (отрицательное сальдо)	537	2 718
Экономия средств по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	69	528
Переводы из Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и других фондов (в Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и другие фонды)	(418)	3
Перевод в оперативный резерв/(из оперативного резерва)	(500)	–
Резервы и остатки средств на начало периода	6 800	3 551
Резервы и остатки средств на конец периода	6 488	6 800
Оперативный резерв на начало периода	2 000	2 000
Оперативный резерв на конец периода	2 500	2 000

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период 2006–2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

		2007 год	2005 год
Активы			
Денежный пул в евро	Примечание 5	5 213	–
Денежный пул в долларах США	Примечание 5	3 571	769
Межфондовая задолженность	Примечание 7	2 541	8 848
Прочая дебиторская задолженность	Примечание 8	37	21
Прочие активы	Примечание 9	732	10
Общая сумма активов		12 094	9 648
Пассивы			
Платежи или взносы, полученные авансом		–	227
Непогашенные обязательства		836	529
Прочая кредиторская задолженность	Примечание 10	2 270	92
Общая сумма пассивов		3 106	848
Резервы и остатки средств			
Оперативный резерв		2 500	2 000
Остаток средств		6 488	6 800
Общая сумма резервов и остатков средств		8 988	8 800
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		12 094	9 648

Ведомость VII

Целевые фонды

**Сводная ведомость поступлений и расходов и изменений в остатках средств
за двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)**

	<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
Краткое описание в разбивке по виду поддержки					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП					
Общие целевые фонды	25,189	29,763	(31,188)	(1,035)	22,729
Технические целевые фонды — общие вопросы	17,029	60,859	(40,396)	574	38,066
Технические целевые фонды — кадровые вопросы	4,337	6,930	(6,161)	(559)	4,547
Целевые взносы	31,705	55,057	(60,068)	(2,655)	24,039
Итого, прямая поддержка программы работы ЮНЕП	78,260	152,609	(137,813)	(3,675)	89,381
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям					
Общие целевые фонды	44,104	120,980	(110,643)	(2,114)	52,327
Технические целевые фонды — общие вопросы	19,832	29,868	(27,410)	147	22,437
Целевые взносы	4,339	12,422	(12,373)	1,455	5,843
Итого, Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	68,275	163,270	(150,426)	(512)	80,607
Поддержка Глобального экологического фонда (ГЭФ)					
Специальные счета и целевые фонды	78,251	122,240	(125,675)	(390)	74,426
Целевые взносы	1,143	645	(825)	120	1,083
Итого, поддержка Глобального экологического фонда (ГЭФ)	79,394	122,885	(126,500)	(270)	75,509
Всего, целевые фонды	225,929	438,764	(414,739)	(4,457)	245,497
Краткое описание в разбивке по назначению целевых фондов					
Общие целевые фонды					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	25,189	29,763	(31,188)	(1,035)	22,729
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	44,104	120,980	(110,643)	(2,114)	52,327
Итого, общие целевые фонды	69,293	150,743	(141,831)	(3,149)	75,056

	<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
Целевые фонды технического сотрудниче- ства					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	17,029	60,859	(40,396)	574	38,066
Конвенции/протоколы/программы по регио- нальным морям	19,832	29,868	(27,410)	147	22,437
Поддержка Глобального экологического фон- да (ГЭФ)	78,251	122,240	(125,675)	(390)	74,426
Итого, целевые фонды технического со- трудничества	115,112	212,967	(193,481)	331	134,929
Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории спе- циалистов					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	4,337	6,930	(6,161)	(559)	4,547
Итого, целевые фонды для финансиروа- ния должностей сотрудников категории специалистов	4,337	6,930	(6,161)	(559)	4,547
Целевые взносы					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	31,705	55,057	(60,068)	(2,655)	24,039
Конвенции/протоколы/программы по регио- нальным морям	4,339	12,422	(12,373)	1,455	5,843
Поддержка Глобального экологического фон- да (ГЭФ)	1,143	645	(825)	120	1,083
Итого, целевые взносы	37,187	68,124	(73,266)	(1,080)	30,965
Всего, целевые фонды	225,929	438,764	(414,739)	(4,457)	245,497

Таблица 7.1

Все целевые фонды
Сводная ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств
за двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>	
Общие целевые фонды						
Непосредственная поддержка ЮНЕП						
AEL	Общий целевой фонд для цели постконфликтной оценки состояния окружающей среды	7 447	8 062	(12 960)	(955)	1 594
AML	Общий целевой фонд для Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды (АМСЕН)	5 021	427	–	–	5 448
BKL	Общий целевой фонд для очистки очагов повышенного загрязнения окружающей среды в результате конфликта в Косово и для подготовки руководящих принципов по оценке и мерам для ликвидации последствий экологического ущерба в постконфликтный период	670	5	(91)	–	584
BLL	Общий целевой фонд в поддержку Целевой группы ЮНЕП/Хабитат по окружающей среде и населенным пунктам на Балканах	252	24	(11)	(41)	224
CWL	Общий целевой фонд для Африканского совета министров по водным ресурсам (АСМВР)	–	1 260	(716)	–	544
DUL	Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы по плотинам и развитию для координации мер по выполнению рекомендаций Всемирной комиссии по плотинам	615	1 171	(1 725)	–	61
EBL	Общий целевой фонд для осуществления национальных стратегий и планов действий по защите биологического разнообразия	182	49	3	–	234
EEL	Общий целевой фонд для чрезвычайных экологических ситуаций	2	504	(499)	–	7
EGL	Общий целевой фонд для учреждения секретариата Группы по рациональному природопользованию в Международном экологическом центре в Женеве	1	1	–	–	2
ETL	Целевой фонд для сети подготовки кадров в области окружающей среды для Латинской Америки и Карибского бассейна	349	185	(222)	(229)	83
FIL	Общий целевой фонд в поддержку мероприятий в рамках Инициативы ЮНЕП по оказанию финансовых услуг в области окружающей среды	926	2 086	(2 699)	–	313

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
GPL	Общий целевой фонд в поддержку осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и для соответствующей деятельности по обмену информацией и оказанию технической помощи	1 509	1 200	(754)	–	1 955
IGL	Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы министров открытого состава по международным аспектам природопользования	(47)	–	–	(3)	(50)
MCL	Общий целевой фонд в поддержку подготовки Глобальной оценки ртути и ее соединений	2 274	3 208	(3 947)	–	1 535
POL	Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного юридически обязательного документа по международным мерам в отношении стойких органических загрязнителей, а также в поддержку соответствующей деятельности по обмену информацией и техническому сотрудничеству	4 666	1 275	(2 999)	(1 892)	1 050
PPL	Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного юридически обязательного документа по применению процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	662	63	8	–	733
RCL	Общий целевой фонд в поддержку осуществления решений Совета управляющих в регионе Северной Америки	94	11	–	–	105
RPL	Общий целевой фонд в поддержку участия развивающихся стран в регулярном процессе отчетности и оценки состояния морской среды	–	134	–	–	134
SAL	Экологическая премия Сасакавы ЮНЕП	16	130	(1 201)	1 055	–
SML	Общий целевой фонд для Программы ускоренного запуска проектов Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ)	–	9 959	(2 821)	1 030	8 168
WPL	Общий целевой фонд для поддержки Глобальной системы мониторинга окружающей среды/отделения Программы по водным ресурсам и содействия ее деятельности	550	9	(554)	–	5
ZZL	Холдинговый фонд для операций с наличностью всех целевых фондов ЮНЕП	–	–	–	–	–
Итого, непосредственная поддержка ЮНЕП		25 189	29 763	(31 188)	(1 035)	22 729

	<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>	
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям						
AVL	Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Соглашения о сохранении афро-евроазиатских мигрирующих видов водоплавающих птиц (ЕАМП)	–	835	(583)	–	252
AWL	Общий целевой фонд для Соглашения о сохранении афро-евроазиатских водоплавающих птиц	10	1 770	(1 394)	–	386
BAL	Общий целевой фонд для Соглашения об охране малых китов в регионе Балтийского и Северного морей (АСКОБАНС)	64	485	(441)	(88)	20
BCL	Целевой фонд для Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	2 440	7 999	(8 612)	–	1 827
BDL	Целевой фонд для оказания содействия развивающимся и другим странам, которым необходима техническая помощь в осуществлении Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	3 470	3 677	(3 598)	(14)	3 535
BEL	Общий целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии	1 755	5 367	(3 044)	(255)	3 823
BGL	Общий целевой фонд для основного программного бюджета для Протокола по биобезопасности	860	4 594	(2 992)	(234)	2 228
BHL	Специальный целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденной деятельности	139	604	(443)	–	300
BIL	Специальный целевой фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой	302	868	(889)	–	281
BTL	Общий целевой фонд для Соглашения о сохранении летучих мышей в Европе (ЕВРОБАТС)	115	836	(687)	–	264
BVL	Целевой фонд для учреждения временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии	374	44	–	–	418
BYL	Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии	6 119	18 417	(21 645)	(1 122)	1 769

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
BZL	Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии	1 246	2 046	(1 802)	(65)	1 425
CRL	Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий Карибской программы по окружающей среде	3 203	2 399	(1 954)	–	3 648
CTL	Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения	1 887	10 315	(9 814)	(2)	2 386
EAL	Региональный целевой фонд по морям для Восточной Африки	3 252	758	(528)	156	3 638
ESL	Региональный целевой фонд для осуществления плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов восточно-азиатских морей	1 633	488	(924)	–	1 197
LAL	Общий целевой фонд в поддержку деятельности Целевой группы в рамках Лусакского соглашения о совместных операциях по пресечению незаконной торговли видами дикой фауны и флоры	2	–	–	–	2
MEL	Целевой фонд для защиты Средиземного моря от загрязнения	1 733	16 000	(16 517)	–	1 216
MPL	Целевой фонд для Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой	7 879	9 101	(8 894)	(58)	8 028
MSL	Целевой фонд для Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных	646	5 356	(4 729)	(2)	1 271
MVL	Целевой фонд для Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных	–	2 020	(1 149)	318	1 189
PNL	Общий целевой фонд для охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западной части Тихого океана	1 635	690	(899)	–	1 426
ROL	Общий целевой фонд для оперативного бюджета Роттердамской конвенции	705	7 582	(5 260)	(897)	2 130
RVL	Общий целевой фонд для Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	959	1 884	(1 741)	242	1 344
SCL	Общий целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и вспомогательных органов Конвенции	–	10 129	(8 968)	(338)	823
SOL	Общий целевой фонд для финансирования деятельности по проведению научных исследований и наблюдений в связи с Венской конвенцией	40	78	–	–	118

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
SVL	Специальный целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и вспомогательных органов Конвенции	–	4 635	(1 592)	246	3 289
VBL	Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию общин коренных народов и местных общин в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии	–	421	(219)	–	202
VCL	Целевой фонд для Венской конвенции об охроне озонового слоя	3 517	1 447	(1 355)	–	3 609
WAL	Целевой фонд для охраны и освоения морской среды и прибрежных районов региона Западной и Центральной Африки	119	135	30	(1)	283
Итого, поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям		44 104	120 980	(110 643)	(2 114)	52 327
Итого, общие целевые фонды		69 293	150 743	(141 831)	(3 149)	75 056

Целевые фонды технического сотрудничества

Непосредственная поддержка ЮНЕП — общие вопросы

ANL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению Повестки дня на XXI век в Европе и укрепления панъвропейского сотрудничества в области окружающей среды (финансируется правительством Нидерландов)	50	–	–	–	50
ANL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку деятельности Центра осуществления ЮНЕПнет (финансируется правительством Норвегии)	(418)	–	–	418	–
ASL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия деятельности развивающихся стран в соответствии с Повесткой дня на XXI век (финансируется правительством Швеции)	144	–	–	–	144
CDL	Целевой фонд технического сотрудничества для предоставления консультативных услуг развивающимся странам (финансируется правительством Финляндии)	4	–	–	(4)	–
CIL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления стратегического плана ликвидации последствий разлива ядовитых отходов в Абиджане, Кот-д'Ивуар	–	1 650	–	–	1 650

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
CGL	Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи международным центрам сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям в области применения систем географической информации для управления сельскохозяйственными исследованиями	4	—	—	(4)	—
DNL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку сети для получения высшего образования в области окружающей среды в Азиатско-Тихоокеанском регионе (НЕТТЛАП) (финансируется правительством Дании)	1	—	—	(1)	—
EML	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления информационно-пропагандистской деятельности в области окружающей среды в развивающихся странах и создания соответствующих механизмов (финансируется правительством Германии)	197	23	—	—	220
FML	Целевой фонд технического сотрудничества для организации практикума по передаче технологий в связи с осуществлением Монреальского протокола для франкоязычных стран Африки (финансируется правительством Франции)	10	—	—	(10)	—
GML	Целевой фонд технического сотрудничества для подготовки информационного видеоматериала о мерах безопасности при работе с углеродородами в домашних условиях и в малых коммерческих холодильных предприятиях (финансируется правительством Германии)	—	—	—	—	—
GTL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления ЮНЕП проектов по обеспечению благоприятных экологических условий и проведению экологических изысканий (финансируется правительством Германии)	—	—	—	—	—
HAL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку проведения совещаний Комитета высокого уровня министров и должностных лиц ЮНЕП (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	—	—	—	—	—
ITL	Целевой фонд технического сотрудничества ИНФОТЕРРА (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	—	—	—	—	—
KTL	Целевой фонд технического сотрудничества для поощрения инвестиций на цели более чистого производства в развивающихся странах (финансируется правительством Норвегии)	375	—	—	(375)	—

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
MNL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия развитию технического сотрудничества и оказанию помощи в области управления промышленностью, природопользования и рационального использования сырьевых материалов (финансируется правительством Швеции)	80	–	–	–	80
RUL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку проведения совещаний подкомитетов или рабочих групп по вопросам реформы в области программ и административной реформы ЮНЕП (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	–	–	–	–	–
BPL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения с Бельгией (финансируется правительством Бельгии)	2 847	4 814	(5 009)	–	2 652
DPL	Целевой фонд технического сотрудничества для Соглашения о партнерстве между правительством Нидерландов и ЮНЕП (финансируется правительством Нидерландов)	3 169	194	(3 363)	–	–
ELL	Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления организационного и нормативно-правового потенциала развивающихся стран в Африке (финансируется правительством Нидерландов)	811	60	(1 011)	180	40
GIL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения привлечения экспертов в ЮНЕП/БДВР (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	26	54	(78)	–	2
GNL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Координационного бюро Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (финансируется правительством Нидерландов)	(173)	933	(304)	–	456
IAL	Целевой фонд технического сотрудничества для оказания Ирландией содействия Многостороннему экологическому фонду в интересах Африки (финансируется правительством Ирландии)	1 189	1 800	(1 140)	18	1 867
IPL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению в развивающихся странах Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (финансируется правительством Швеции)	296	691	(620)	–	367
JCL	Целевой фонд технического сотрудничества в целях создания международного центра экологической технологии в Японии	1 101	3 836	(3 539)	–	1 398

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
JGL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку деятельности по вопросам окружающей среды (финансируется правительством Японии)	472	56	–	–	528
NFL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления рамочного соглашения между ЮНЕП и Норвегией	–	19 404	(11 048)	–	8 356
GAL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления деятельности, финансируемой Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН)	(206)	5 453	(6 683)	352	(1 084)
REL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия использованию возобновляемых источников энергии в Средиземноморском регионе (финансируется правительством Италии)	2 551	3 514	(1 112)	–	4 953
SEL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения со Швецией	2 980	8 309	(4 955)	–	6 334
SFL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления рамочного соглашения между ЮНЕП и Испанией	–	9 337	(284)	–	9 053
UCL	Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления сотрудничества между ЮНЕП и Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций (ККООН) в осуществлении резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций	239	16	(194)	–	61
UTL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения деятельности Целевой группы ЮНЕП-ЮНКТАД по укреплению потенциала в области торговли, окружающей среды и развития	911	667	(1 056)	–	522
VML	Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи развивающимся странам в принятии мер по защите озонового слоя в соответствии с Венской конвенцией и Монреальским протоколом (финансируется правительством Финляндии)	369	48	–	–	417
Итого, непосредственная поддержка ЮНЕП — общие вопросы		17 029	60 859	(40 396)	574	38 066
Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям						
IML	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Многосторонним фондом	19 461	29 460	(26 944)	147	22 124

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
MRL	Целевой фонд технического сотрудничества для сохранения и рационального использования морских черепах и мест их обитания в Индийском океане и Юго-Восточной Азии	192	383	(466)	–	109
RSL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления Роттердамской и Стокгольмской конвенций в развивающихся странах	179	25	–	–	204
Итого, поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям		19 832	29 868	(27 410)	147	22 437
Отдел по координации деятельности Глобального экологического фонда						
FBL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения применения системы финансирования на компенсационной основе проектов в рамках Глобального экологического фонда	20 349	14 947	(14 607)	(517)	20 172
GFL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Глобальным экологическим фондом	56 114	107 102	(109 804)	134	53 546
GWL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Глобального проекта по международным водам (финансируется правительством Финляндии)	61	120	(99)	–	82
LDL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения управления Программой действий ЮНЕП/ГЭФ в области национальной адаптации для наименее развитых стран	1 720	71	(1 165)	–	626
SPL	Целевой фонд технического сотрудничества для стратегического партнерства ЮНЕП/ГЭФ	7	–	–	(7)	–
Итого, Отдел по координации деятельности Глобального экологического фонда		78 251	122 240	(125 675)	(390)	74 426
Итого, целевые фонды технического сотрудничества		115 112	212 967	(193 481)	331	134 929
Непосредственная поддержка ЮНЕП — кадровые вопросы						
BNL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности старшего советника по вопросам технического сотрудничества/сотрудника по связи в отделении ЮНЕП в Брюсселе (финансируется правительством Нидерландов)	(69)	69	–	–	–

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
CEL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Финляндии)	525	1 220	(811)	–	934
CSL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности старшего сотрудника категории специалистов в ЮНЕП (финансируется правительством Канады)	21	2	–	–	23
FGL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности старшего сотрудника по программам в ЮНЕП/отделении ГПД в Гааге (финансируется правительством Франции)	95	12	–	–	107
PHL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов в Секретариате по озоновому слою (финансируется правительством Нидерландов)	–	–	–	–	–
PUL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления Директором-исполнителем ЮНЕП кадровых реформ	–	–	–	–	–
SDL	Целевой фонд технического сотрудничества для командирования старшего сотрудника ЮНЕП в секретариат Межправительственной группы по лесам (финансируется правительством Нидерландов)	(66)	119	(53)	–	–
SNL	Специальный целевой фонд для финансирования должности сотрудника по программе в ЮНЕП/секретариате Базельской конвенции (финансируется правительством Швейцарии-САЕФЛ)	(22)	163	(21)	–	120
TAL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Австрии)	89	259	(180)	–	168
TBL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Бельгии)	235	280	(389)	–	126
TCL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительствами стран Северной Европы через правительство Швеции)	(13)	469	(325)	–	131
TDL	Специальный целевой фонд для обеспечения осуществления соглашения между правительством Дании и ЮНЕП о финансировании должностей младших сотрудников категории специалистов	195	448	(312)	(57)	274

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
TEL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов и младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	(105)	2	118	–	15
TGL	Специальный целевой фонд для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Германии)	521	653	(590)	(153)	431
TNL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Нидерландов)	182	517	(404)	–	295
TIL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Италии)	172	322	(544)	–	(50)
TJL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Японии)	1 013	529	(604)	1	939
TKL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Республики Корея)	282	872	(831)	–	323
TNL	Специальный целевой фонд для обеспечения осуществления соглашения между правительством Норвегии и ЮНЕП о финансировании должностей младших сотрудников категории специалистов	145	145	(132)	–	158
TOL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется Организацией франкоязычных стран)	158	9	(105)	–	62
TRL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Франции)	264	268	(308)	–	224
TSL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Швеции)	577	556	(670)	(350)	113

		<i>Начальное сальдо на 1 января 2006 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо на 31 декабря 2007 года</i>
UKL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности младшего исполнительного сотрудника при Директоре-исполнителе (финансируемый правительством Соединенного Королевства)	138	16	–	–	154
	Итого, непосредственная поддержка ЮНЕП — кадровые вопросы	4 337	6 930	(6 161)	(559)	4 547
	Итого, технические целевые фонды	119 449	219 897	(199 642)	(228)	139 476
Целевые взносы						
CPL	Непосредственная поддержка ЮНЕП	31 705	55 057	(60 068)	(2 655)	24 039
Q**	Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям	4 339	12 422	(12 373)	1 455	5 843
QGL	Поддержка Глобального экологического фонда (ГЭФ)	1 143	645	(825)	120	1 083
	Итого, целевые взносы	37 187	68 124	(73 266)	(1 080)	30 965
	Всего, целевые фонды	225 929	438 764	(414 739)	(4 457)	245 497
Прочие фонды						
CAL	Поддержка Средиземноморского плана действий	(163)	850	(684)	–	3
JAL	Поддержка Плана действий для Карибской программы по окружающей среде (в ямайских долларах)	–	–	(1)	–	(1)
FTL	Деятельность, финансируемая из Оборотного фонда	100	251	(224)	1	128
SRL	Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	–	97	–	–	97
	Итого, прочие фонды	(63)	1 198	(909)	1	227

Примечание: к категории Q** относятся целевые фонды, условные обозначения которых начинаются с Q, за исключением QGL.

Ведомость VIII

Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств
за двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

	Примечание	Медицинское страхование после прекращения службы	Неиспользованные дни отпуска	Пособия в связи с репатриацией	Итого	
					2007 год	2005 год
Общая сумма поступлений		-	-	-	-	-
Общая сумма расходов		-	-	-	-	-
Превышение поступлений над расходами/ (отрицательное сальдо)		-	-	-	-	-
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку		(38 145)	(2 418)	-	(40 563)	-
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Примечание 4	-	-	-	-	(11 133)
Чистое превышение поступлений над расходами		(38 145)	(2 418)	-	(40 563)	(11 133)
Переводы в резервы		-	-	-	-	-
Переводы из других фондов		-	-	-	-	-
Остатки средств на начало периода		-	(10 318)	(815)	(11 133)	-
Остатки средств на конец периода		(38 145)	(12 736)	(815)	(51 696)	(11 133)
Резервы на начало периода		-	-	-	-	-
Перевод в резервы		-	-	2 970	2 970	-
Резервы на конец периода		-	-	2 970	2 970	-
Общая сумма резервов и остатков средств		(38 145)	(12 736)	2 155	(48 726)	(11 133)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2007 года

Активы						
Межфондовая задолженность	Примечание 7	-	-	10 641	10 641	6 330
Общая сумма активов		-	-	10 641	10 641	6 330
Пассивы						
Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию	Примечание 12	38 145	12 736	8 486	59 367	17 463
Прочие пассивы		-	-	-	-	-
Общая сумма пассивов		38 145	12 736	8 486	59 367	17 463
Резервы и остатки средств						
Резервы		-	-	2 970	2 970	-
Остаток средств		(38 145)	(12 736)	(815)	(51 696)	(11 133)
Общая сумма резервов и остатков средств		(38 145)	(12 736)	2 155	(48 726)	(11 133)
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		-	-	10 641	10 641	6 330

Ведомость IX

Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В тыс. долл. США)

		2007 год	2005 год
Поступления	<i>Примечание</i>		
Добровольные взносы	Таблица 9.1	257,648	264,606
Процентные поступления		32,772	12,670
Разные поступления		21,351	17,203
Общая сумма поступлений		311,771	294,479
Расходы			
Расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы		6,693	5,944
Услуги по контрактам		1,982	1,635
Путевые расходы		553	477
Оперативные расходы		715	955
Закупки		1,107	936
Вспомогательные расходы по программам	Ведомость VI	664	591
Деятельность, осуществляемая под руководством ЮНЕП		27,216	26,140
Деятельность, осуществляемая под руководством ПРООН	См. примечание (а) ниже	49,552	69,761
Деятельность, осуществляемая под руководством ЮНИДО		76,572	81,012
Деятельность, осуществляемая под руководством Всемирного банка		184,408	151,656
Общая сумма расходов		349,462	339,107
Превышение расходов над поступлениями		(37,691)	(44,628)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	См. примечание (b) ниже	3,028	(2,863)
Чистое превышение расходов над поступлениями		(34,663)	(47,491)
Резервы и остатки средств на начало периода		515,198	562,689
Резервы и остатки средств на конец периода		480,535	515,198
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года			
Активы			
Наличность и срочные вклады	Примечание 5	453	864
Денежный пул в долларах США	Примечание 5	32,392	9,926
Авансы, предоставленные учреждениям-исполнителям		239,793	252,961
Дебиторская задолженность:			
Добровольные взносы к получению	Таблица 9.1, примечание (с) ниже	173,751	165,179
Межфондовая задолженность	Примечание 7	170	3,750
Прочее		1,207	213
Векселя		40,747	90,929
Прочие активы		34	3
Общая сумма активов		488,547	523,825
Пассивы			
Платежи или взносы, полученные авансом	Таблица 9.1	7,394	4,465
Непогашенные обязательства		324	437
Прочая кредиторская задолженность		294	3,725
Общая сумма пассивов		8,012	8,627

	2007 год	2005 год
Резервы и остатки средств		
Остаток средств	480,535	515,198
Общая сумма резервов и остатков средств	480,535	515,198
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	488,547	523,825
Движение наличности в связи с оперативной деятельностью		
Чистое превышение расходов над поступлениями	(34,663)	(47,491)
(Увеличение)/уменьшение:		
взносов к получению	(8,572)	(1,612)
чистой суммы авансов, предоставленных учреждениям-исполнителям	13,168	(59,960)
прочей дебиторской задолженности	(1,207)	169
прочих активов	(31)	16
Увеличение/(уменьшение):		
заранее полученных платежей или взносов	2,929	3,230
непогашенных обязательств	(113)	83
прочей кредиторской задолженности	(3,218)	3,275
остатков средств по межфондовым операциям к выплате	3,580	3,527
Минус: процентные поступления	(32,772)	(12,670)
Сальдо движения наличности в связи с оперативной деятельностью	(60,899)	(111,433)
Движение наличности в связи с инвестиционной деятельностью		
Уменьшение объема векселей	50,182	36,016
Увеличение объема денежного пула	(22,466)	62,660
Плюс: процентные поступления	32,772	12,670
Сальдо движения наличности в связи с инвестиционной деятельностью	60,488	111,346
Движение наличности в связи с финансированием		
Чистое уменьшение объема денежной наличности и срочных вкладов	(411)	(87)
Наличность и срочные вклады на начало периода	864	951
Наличность и срочные вклады на конец периода	453	864

Примечания, относящиеся непосредственно к ведомости IX

- (а) Для облегчения контроля за расходами и во избежание задержек Казначей, действуя с согласия Исполнительного комитета Многостороннего фонда, применяет практику учета непроверенных расходов, представленных ПРООН, ЮНИДО и Всемирным банком/МБРР. Это делается при том понимании, что учреждения-исполнители представят проверенные расходы сразу после проведения такой проверки, но не позднее 30 сентября следующего года.
- (б) Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, связаны с корректирующими записями в отношении взноса Японии на двусторонние проекты, утвержденного в декабре 2005 года, но учтенного в двухгодичном периоде 2004-2005 годов.
- (с) Участники Монреальского протокола считают, что все невыплаченные объявленные взносы подлежат взысканию в полном объеме. Следует отметить, что сумма в размере 109 743 916 долл. США (63 процента) причитается со стран с переходной экономикой. Фонд поощряет участников к внесению невыплаченных взносов в полном объеме, и в настоящее время вопрос об их списании не рассматривается.

**Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам,
разрушающим озоновый слой**
Положение со взносами на двухгодичный период 2006-2007 годов, закончившийся 31 декабря 2007 года
(В долл. США)

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 ян- варя 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полу- ченных взносов за предыдущие годы</i>	<i>Объявленные взносы за 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объ- ем объявлен- ных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Взносы полученные в 2007 году за 2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объяв- ленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Австралия	69 299	–	5 190 336	10 796	5 201 132	–	5 201 132	69 299
Австрия	–	–	2 870 682	–	2 870 682	–	2 870 682	–
Азербайджан	647 737	–	16 709	–	16 709	–	114 930	549 516
Беларусь	2 570 292	–	60 154	–	60 154	–	–	2 630 446
Бельгия	2 186 352	–	3 572 479	–	3 572 479	–	5 758 831	–
Болгария	–	–	56 812	–	56 812	–	56 812	–
Канада	–	–	8 894 531	–	8 894 531	–	8 680 434	214 097
Кипр	–	–	130 334	–	130 334	–	130 334	–
Чешская Республика	–	–	611 566	–	611 566	305 783	611 566	–
Дания	–	–	2 399 476	–	2 399 476	–	2 399 476	–
Эстония	–	–	40 103	–	40 103	–	40 103	–
Финляндия	103 927	–	1 781 227	–	1 781 227	–	1 885 154	–
Франция	693 288	(45 560)	18 636 937	–	18 636 937	84 750	18 591 377	693 288
Германия	171 486	52 628	23 158 002	–	23 158 002	5 789 435	23 210 630	171 486
Греция	3 079 301	–	1 771 201	9 226	1 780 427	–	1 544 079	3 315 649
Венгрия	–	–	421 078	–	421 078	–	421 078	–
Исландия	–	–	113 624	–	113 624	–	113 624	–
Ирландия	–	–	1 169 661	–	1 169 661	–	1 169 661	–
Израиль	3 429 301	–	1 560 662	–	1 560 662	–	–	4 989 963
Италия	1 413 552	–	15 457 112	–	15 457 112	–	14 473 645	2 397 019
Япония	10 836 933	2 768 500	58 663 183	–	58 663 183	62 150	61 431 683	10 836 933
Латвия	–	–	50 128	–	50 128	–	50 128	–
Лихтенштейн	–	–	16 709	–	16 709	–	16 709	–
Литва	452 864	–	80 205	–	80 205	–	40 102	492 967
Люксембург	–	–	257 325	–	257 325	–	257 325	–

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 ян- варя 2006 года</i>	<i>Корректировка сумм объявленных и полу- ченных взносов за предыдущие годы</i>	<i>Объявленные взносы за 2006-2007 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объ- ем объявлен- ных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Взносы полученные в 2007 году за 2007 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объяв- ленные взносы за 2007 и предыдущие годы</i>
Мальта	–	–	46 786	–	46 786	–	23 393	23 393
Монако	–	–	10 026	–	10 026	–	10 026	–
Нидерланды	–	–	5 647 791	–	5 647 791	1 152 184	5 647 791	–
Новая Зеландия	–	–	738 557	–	738 557	–	738 557	–
Норвегия	–	–	2 269 142	–	2 269 142	–	2 269 142	–
Польша	–	–	1 540 611	–	1 540 611	–	1 540 611	–
Португалия	2 525 326	–	1 570 688	–	1 570 688	–	3 312 673	783 341
Российская Федерация	93 732 102	–	3 676 077	–	3 676 077	–	(1)	97 408 180
Словакия	–	–	170 436	–	170 436	–	170 436	–
Словения	–	–	274 035	–	274 035	–	274 035	–
Испания	4 400	–	8 421 559	–	8 421 559	–	8 425 959	–
Швеция	6 437	250 835	3 335 205	–	3 335 205	–	3 592 477	–
Швейцария	–	–	3 585 372	–	3 585 372	–	3 496 585	88 787
Таджикистан	91 302	–	3 342	–	3 342	–	1 683	92 962
Туркменистан	281 718	–	–	–	–	–	–	281 718
Украина	8 018 057	–	130 334	–	130 334	–	–	8 148 391
Соединенное королевство	500 037	–	20 475 750	–	20 475 750	–	20 475 750	500 037
Соединенные Штаты Америки	33 972 633	–	58 725 333	–	58 725 333	–	53 073 954	39 624 012
Узбекистан	392 968	–	46 786	–	46 786	–	–	439 754
Итого	165 179 312	3 026 403	257 648 066	20 022 257 668 088	7 394 302	252 122 566	173 751 238	

Ранжирование невыплаченных объявленных взносов по срокам на 31 декабря 2007 года

<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяца</i>	<i>Свыше 24 месяцев</i>	<i>Итого</i>
–	34 869 418	16 299 647	122 582 174	173 751 238

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее цели

а) Генеральная Ассамблея учредила Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) своей резолюцией 2997(XXVII) от 15 декабря 1972 года в составе Совета управляющих, являющегося ее директивным органом, и секретариата, который осуществляет координацию деятельности в области окружающей среды, осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций.

б) Мандат ЮНЕП подтверждался в различных решениях как Генеральной Ассамблеи, так и Совета управляющих ЮНЕП. ЮНЕП также выполняет функции секретариата для нескольких глобальных и региональных конвенций, которые заключены в областях, охватываемых программной деятельностью ЮНЕП.

в) Деятельность, ответственность за которую несет ЮНЕП, подпадает под программу 11 «Окружающая среда» стратегических рамок на двухгодичный период 2006–2007 годов³. Общая цель программы 11 заключается в обеспечении руководства и поощрении партнерских связей в области охраны окружающей среды посредством стимулирования, информирования и оказания поддержки странам и народам в целях повышения их качества жизни без ущерба для качества жизни будущих поколений. Главные элементы стратегии достижения этой общей цели включают: i) устранение информационного пробела и сбор недостающих данных по ключевым экологическим вопросам путем проведения более обстоятельных оценок; ii) определение и дальнейшее и более широкое применение соответствующих комплексных директивных мер по устранению коренных причин основных экологических проблем; и iii) активизацию усилий по обеспечению более эффективной координации международной деятельности в деле улучшения состояния окружающей среды, особенно в рамках региональных и многосторонних соглашений, а также общесистемных механизмов сотрудничества Организации Объединенных Наций.

Примечание 2

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета и финансовой отчетности

а) Счета ЮНЕП ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разрабатываемыми Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера и решениями Совета управляющих ЮНЕП по конкретным вопросам. Кроме того, при их ведении полностью учитываются стандарты учета системы Организации Объединенных Наций в том виде, в каком они приняты Административным комитетом по координации, который был впоследствии заменен Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. Органи-

³ A/59/6/Rev.1 и Corr.1.

зация придерживается международного стандарта учета № 1 «Формат финансовых ведомостей» в отношении представления информации о методах ведения учета, который был принят Координационным советом руководителей с изменениями и который предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются исходя из основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если какая-либо из основных посылок учета не используется, этот факт должен указываться с объяснением причин;
 - ii) при выборе и применении методов бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, преимущества содержания перед формой и значимости;
 - iii) финансовые ведомости должны содержать четкое и сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
 - iv) описание основных использовавшихся методов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация, как правило, приводится в одном месте;
 - v) в финансовых ведомостях должны приводиться сравнительные данные за предшествующий финансовый период в отношении всех фигурирующих в отчетности сумм;
 - vi) в финансовые ведомости должна включаться информация о любых изменениях в методах учета, которые имеют существенные последствия в текущем двухгодичном периоде или могут иметь существенные последствия в последующие двухгодичные периоды, а также о причинах этих изменений. Если последствия таких изменений носят существенный характер, в ведомости должна включаться информация об этих последствиях и их количественная оценка.
- b) Счета организации ведутся на основе «пофондового учета». Каждый фонд функционирует как отдельная финансовая и учетная единица со своим набором корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы аналогичных по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.
- c) Финансовым периодом организации для всех фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет.
- d) Поступления, расходы, активы и пассивы обычно учитываются количественно-суммовым методом.
- e) Данные по счетам организации представляются в долларах США. Счета, ведущиеся в других валютах, пересчитываются в доллары США на момент операции по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций. Финансовые ведомости должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом соответствующих сумм в доллары США по обменным курсам.

сам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. Если результаты пересчета с использованием фактических обменных курсов на дату составления ведомостей существенно отличаются от результатов пересчета, полученных при использовании обменных курсов организации, установленных для последнего месяца финансового периода, величина этой разницы указывается в подстрочном примечании.

f) Финансовые ведомости организации составляются на основе исторической стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги.

g) Сводная ведомость движения денежной наличности составлена на основе косвенного метода учета движения денежной наличности, о котором говорится в стандартах учета системы Организации Объединенных Наций.

h) Финансовые ведомости организации составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Рабочей группы по стандартам учета Координационного совета руководителей.

i) Результаты операций организации, представленные в ведомостях I–III, показаны в сводном виде после устранения случаев двойного учета поступлений и расходов. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается.

j) Часть расходов секретариата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, учрежденного в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи, покрывается за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Подробная информация о таких расходах содержится в финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций. В настоящем докладе они дополнительно не рассматриваются.

к) Поступления:

i) добровольные взносы государств-членов и других доноров в Фонд окружающей среды и для осуществления многосторонних природоохранных соглашений учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. По истечении четырех лет объявленные, но не выплаченные взносы в Фонд окружающей среды списываются со счетов с санкции Совета управляющих. Объявленные взносы для осуществления многосторонних природоохранных соглашений, бюджеты которых были утверждены участниками, списываются с санкции участников соответствующих соглашений. Взносы в целевые фонды учитываются как поступления в момент их получения;

ii) поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, ассигнуемые учреждениями для того, чтобы организация от их имени осуществляла управление проектами или другими программами;

iii) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд с целью последующей выплаты из него;

iv) поступления в порядке оплаты предоставленных услуг включают возмещение расходов на выплату окладов сотрудникам и прочих расходов, связанных с оказанием технической и административной поддержки другим организациям;

v) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, инвестиционные доходы по рыночным ценным бумагам и другим оборотным документам и доходы, получаемые от инвестирования средств денежного пула. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям. Инвестиционные поступления и расходы, связанные с использованием инвестиций в рамках денежного пула, распределяются между участвующими фондами;

vi) разные поступления включают суммы в счет возмещения расходов, отнесенных к предыдущим двухгодичным периодам, поступления в виде чистой прибыли от пересчета валют, денежные средства, предоставленные не на конкретные цели, чеки, не предъявленные к оплате по прошествии года с даты их выдачи, проценты на встречные взносы в Фонд окружающей среды и прочие различные поступления;

vii) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не учитываются в текущем финансовом периоде и регистрируются в качестве полученных авансом платежей или взносов, о которых говорится в пункте (n)(iii) ниже.

l) Расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты;

ii) расходы на имущество длительного пользования относятся к бюджету того двухгодичного периода, в котором это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не относятся к текущему финансовому периоду, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в пункте (m)(iv) ниже.

m) Активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и процентных банковских счетах;

ii) инвестиции включают рыночные ценные бумаги и другие оборотные инструменты, относимые к денежному пулу. Себестоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио и дисконтов. Краткосрочные инвестиции указываются по себестоимости или рыночной стоимости, в зависимости от того, что меньше, а

долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости, как об этом говорится в примечании 5;

iii) денежный пул Центральных учреждений Организации Объединенных Наций складывается из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных инвестиций и начисленного инвестиционного дохода, которые рассматриваются как общие средства. Инвестиции в пуле носят схожий характер и учитываются в порядке, указанном в пункте (m)(ii) выше. Доходы, получаемые от инвестирования средств денежного пула, и расходы, связанные с такими инвестициями, распределяются между участвующими фондами. Доля каждого фонда, участвующего в денежном пуле, указывается отдельно в его ведомостях;

iv) к отсроченным платежам, как правило, относятся статьи расходов, которые не могут быть надлежащим образом отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены в качестве расходов одного из последующих двухгодичных периодов. К этим статьям расходов относятся обязательства, утвержденные в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, для выполнения которых требуется длительный период времени;

v) межфондовая задолженность отражает операции между фондами и включается в суммы, причитающиеся Фонду окружающей среды, целевым фондам, другим специальным счетам, Общему фонду Организации Объединенных Наций и другим фондам Организации Объединенных Наций и от этих фондов, и по этим операциям, как правило, периодически проводятся взаиморасчеты в зависимости от наличия денежных средств;

vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидий на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение субсидий, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются;

vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы организации не включаются мебель, оборудование и прочее имущество длительного пользования. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования отражается на пояснительных счетах, и подробные данные о ней приводятся в примечании 13 к финансовым ведомостям.

n) Пассивы, резервы и остатки средств:

i) оперативные и другие виды резервов включаются в общую сумму резервов и остатков средств, фигурирующую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства за будущие годы учитываются в качестве отсроченных платежей, так и непогашенных обязательств;

iii) к отсроченным поступлениям относятся объявленные взносы в счет будущих двухгодичных периодов, полученные заранее платежи или взносы и другие полученные, но не учтенные поступления;

iv) обязательства организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, учитываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего двухгодичного периода, отнесенные к целевым фондам, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся. Обязательства в связи с большинством мероприятий в области технического сотрудничества остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания каждого календарного года;

v) данные по всем условным обязательствам, если таковые имеются, указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vi) накопленные обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, в том числе по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, компенсации за неиспользованные дни отпуска и пособиям в связи с репатриацией, ранее указывавшиеся в примечаниях к финансовым ведомостям, начиная с двухгодичного периода 2006–2007 годов, закончившегося 31 декабря 2007 года, показываются как обязательства в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств. Форма представления была изменена для учета таких обязательств в момент их возникновения и во исполнение резолюции 60/255 Генеральной Ассамблеи от 8 мая 2006 года, касающейся учета обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Начиная с июля 2002 года для целей выплаты пособий в связи с окончанием службы в рамках Фонда окружающей среды и целевых фондов создается резерв из расчета 8 процентов базового оклада (см. примечание 12).

o) Финансовые резервы. Согласно правилу 209.2 Финансовых правил Фонда окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде цель финансового резерва состоит в том, чтобы гарантировать платежеспособность и финансовую самостоятельность Фонда, компенсировать неравномерность поступлений денежной наличности и удовлетворять другие аналогичные потребности по решению Совета управляющих. Размер финансового резерва периодически устанавливается Советом управляющих, который в пункте 14 своего решения 20/31 от 9 февраля 1999 года уполномочил Директора-исполнителя дополнительно увеличить финансовый резерв до 20 млн. долл. США, как только будут накоплены переходящие ресурсы сверх тех, которые необходимы для осуществления утвержденной программы.

p) Оперативный резерв. Оперативный резерв необходим на случай непредвиденного возникновения дефицита средств по специальному счету для покрытия вспомогательных расходов по программам в процессе осуществления программ, вследствие инфляции и в связи с курсовыми корректировками, а также для выполнения юридических обязательств в случае внезапного прекращения деятельности, финансируемой из внебюджетных ресурсов.

q) Фонд оборотных средств. Фонд оборотных средств был учрежден решением 11(II) Совета управляющих от 22 марта 1974 года для финансирования подготовки информационных материалов в поддержку национальных про-

грамм общественной информации и просвещения в области окружающей среды. Совет также постановил, что поступления от продажи или передачи во временное пользование информационных материалов, подготовка которых финансируется по линии Фонда оборотных средств (информация), подлежат зачислению в этот Фонд. Любое совокупное сальдо сверх 200 000 долл. США в конце финансового периода перечисляется в Фонд окружающей среды.

г) Расходы по проектам ЮНЕП, осуществляемым сотрудничающими учреждениями и организациями, проводятся по счетам ЮНЕП на основании данных о фактически израсходованных суммах, предоставляемых ими ЮНЕП. В эти расходы включаются непогашенные обязательства сотрудничающих учреждений. Неизрасходованные остатки средств у этих учреждений и организаций отражаются на счетах ЮНЕП в качестве авансов.

с) Для целей покрытия условных обязательств по выплате в соответствии с добавлением D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций компенсации персоналу, финансируемому по линии целевых фондов и Фонда окружающей среды, был создан резерв из расчета 1 процента базового оклада.

т) Целевые фонды. ЮНЕП придерживается общих положений бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/188 по вопросу о создании целевых фондов и управлении ими и соответствующих вспомогательных административных инструкций (ST/AI/285 и ST/AI/286), хотя, как указано в пункте 3 бюллетеня, действие его положений не распространяется на те фонды, включая Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые находятся в административном подчинении у их административных руководителей.

у) На одиннадцатой сессии Исполнительного комитета Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, было принято решение о том, что простые векселя представляют собой ресурсы, под которые можно брать обязательства, и что депонирование страной простого векселя будет считаться выплатой ее взноса в Многосторонний фонд. Поэтому простые векселя, полученные от стран-членов, соответствующим образом проводятся по счетам Многостороннего фонда.

в) Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.д. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с финансируемым уровнем пособий. Финансовые обязательства организации перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, а также ее доли в любых платежах, предназначенных для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Такие выплаты в покрытие дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея принимает решение о применении положений статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности

Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи.

Примечание 3
Разные поступления
(В тыс. долл. США)

	Фонд ок- ружающей среды	Все целевые фонды и целе- вые взносы	Специальный счет вспомогательных рас- ходов по программам	Итого	
				2007 год	2005 год
Курсовая прибыль					
Валютные операции	893	4 685	497	6 075	1 230
Прочее/разное	351	1 444	1 000	2 795	2 113
Кредитовые остатки по счетам преды- дущих периодов	1 403	–	–	1 403	–
Лицензионные платежи	–	11	–	11	25
Итого	2 647	6 140	1 497	10 284	3 368

Примечание 4
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам
(В тыс. долл. США)

	Фонд окру- жающей среды	Все целевые фонды и целе- вые взносы	Специальный счет вспомогательных рас- ходов по программам	Итого	
				2007 год	2005 год
Корректировки сумм объявленных взносов, относящихся к предыдущим периодам	126	88	–	214	3 857
Списание	(47)	(5)	–	(52)	92
Чистая корректировка расходов за пре- дыдущие периоды	(217)	(1 100)	(615)	(1 932)	(7 065)
Переоценка обязательств по выплатам при прекращении службы и после вы- хода на пенсию на 31 декабря	–	–	–	–	(11 133)
Прочее	–	–	–	–	(677)
Итого	(138)	(1 017)	(615)	(1 770)	(14 926)

Примечание 5
Денежная наличность, срочные банковские вклады и инвестиции в
конвертируемой^a и неконвертируемой валюте по состоянию на 31 декабря
2007 года
(В тыс. долл. США)

Упоминание	Наличность и срочные вклады	Денежный пул Организации Объединенных Наций	Денежный пул в евро ^c
Фонд окружающей среды			
В долларах США	16 883	34 437	–
В том числе:			
Наличность и срочные вклады	16 883	17 546	–
Краткосрочные инвестиции ^b	–	10 173	–
Долгосрочные инвестиции	–	6 578	–
Начисленные проценты к получению	–	140	–
	16 883	34 437	
Целевые фонды ЮНЕП и другие счета			
Денежный пул в долларах США			
Общие целевые фонды	18 109	51 657	16 547
СИТЕС — инвестиции за пределами денежных пулов ЮНЕП	–	1 844	–
Итого, общие целевые фонды	18 109	53 501	16 547
Целевые фонды технического сотрудничества	–	86 856	7 816
Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов ЮНЕП	–	4 990	–
Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	–	3 571	5 213
Целевые взносы	2	33 625	8 698
Прочее	38	260	–
	18 149	182 803	38 274
В том числе:			
Наличность и срочные вклады	18 149	92 203	35 639
Краткосрочные инвестиции ^b	–	53 458	2 483
Долгосрочные инвестиции	–	34 562	–
Начисленные проценты к получению	–	736	162
Нереализованные убытки	–	–	(10)
	18 149	180 959	38 274
СИТЕС			
В том числе:			
Краткосрочные инвестиции	–	1 745	–

Упоминание	Денежный пул		Денежный пул в евро ^c	
	Наличность и срочные вклады	Организации Объединенных Наций		
Начисленные проценты к получению	–	99	–	
	–	1 844	–	
Итого, целевые фонды ЮНЕП и другие счета	18 149	182 803	38 274	
Всего, наличность, банковские вклады и инвестиции ЮНЕП	35 032	217 240	38 274	
Многосторонний фонд				
В долларах США	Ведомость IX	453	32 392	–
В том числе:				
Наличность и срочные вклады		453	16 505	–
Краткосрочные инвестиции ^b		–	9 569	–
Долгосрочные инвестиции		–	6 187	–
Начисленные проценты к получению		–	131	–
		453	32 392	–

Сокращения: СИТЕС — Конвенция о международной торговле находящимися под угрозой исчезновения видами дикой флоры и фауны.

^a Все общесистемные инвестиции помещаются в общие инвестиционные фонды для всех отделений вне Централных учреждений. Единственным органом, отвечающим за инвестиционную политику, является Казначейство в Централных учреждениях, а участвующие отделения отвечают лишь за планирование собственных денежных потоков.

^b Когда рыночная стоимость краткосрочных инвестиций ниже себестоимости, балансовая стоимость корректируется соответствующим образом.

^c Денежный пул в евро включает наличность и срочные вклады на сумму 24 442 евро, долгосрочные инвестиции на сумму 1703 евро, начисленные проценты к получению в размере 111 евро и нереализованные убытки на сумму 6596,51 евро.

Примечание 6

Финансовая отчетность сотрудничающих учреждений и организаций

По состоянию на 31 декабря 2007 года данные о своих расходах представили все учреждения и организации, участвующие в осуществлении проектов, которые финансируются ЮНЕП и/или за счет связанных с ней целевых фондов, кроме 11.

Примечание 7

Остатки средств по межфондовым операциям

Межфондовая задолженность отражает операции между Фондом окружающей среды, целевыми фондами, другими специальными счетами, Общим фондом Организации Объединенных Наций и другими фондами Организации Объединенных Наций, и по этим операциям, как правило, периодически проводится взаимозачет. В нижеследующей таблице приводятся подробные данные по межфондовой задолженности (в тыс. долл. США):

	2007 год	2005 год
Остатки средств по межфондовым операциям к получению		
Общие целевые фонды	10 883	5 222
Целевые фонды технического сотрудничества	25 198	15 829
Программа для сотрудников категории специалистов	182	925
Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	2 541	8 848
Целевые взносы ЮНЕП	3 350	6 891
Фонды для выплат при прекращении службы	10 641	6 330
Параллельные взносы в неконвертируемой валюте — Средиземноморье	42	—
Фонд оборотных средств (Информация)	139	107
Итого	52 976	44 152
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате		
Фонд окружающей среды	4 860	2 457
Общие целевые фонды	28 431	29 028
Целевые фонды технического сотрудничества	11 225	5 293
Программа для сотрудников категории специалистов	595	690
Целевые взносы ЮНЕП	8 718	4 041
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	163	—
Параллельные взносы в неконвертируемой валюте — Средиземноморье	—	150
Параллельные взносы в неконвертируемой валюте — Карибский бассейн	39	5
Итого	54 031	41 664
Сальдо остатков средств по межфондовым операциям	(1 055)	2 488
Сальдо остатков средств по межфондовым операциям, причитающееся к перечислению/получению		
Многосторонний фонд (ведомость X)	(170)	(3 750)
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	(1 646)	(632)
ООН-Хабитат	355	1 821
Общий фонд Организации Объединенных Наций	406	5 049
Итого	(1 055)	2 488

В двухгодичном периоде 2006–2007 годов порядок учета остатков средств по межфондовым операциям изменился в связи с отказом от практики зачета. Теперь остатки средств по межфондовым операциям указываются как активы и пассивы без зачета соответствующих сумм. Сравнительные данные были пересчитаны соответствующим образом. Вместе с тем в отношении средств Фонда окружающей среды зачет был произведен, поскольку источник финансирования для этих сумм один и тот же.

Примечание 8**Прочая дебиторская задолженность**

Ниже приводятся сводные данные для сопоставления сумм, указанных в ведомости II в качестве прочей дебиторской задолженности, по состоянию на 31 декабря 2007 года и 31 декабря 2005 года (в тыс. долл. США):

	<i>Фонд окружающей среды</i>	<i>Прочие целевые взносы</i>	<i>Специальный счет вспомогательных расхо- дов по программам</i>	<i>Итого</i>	
				<i>2007 год</i>	<i>2005 год</i>
Штатные сотрудники	1 179	1 248	30	2 457	2 450
Поставщики	273	122	–	395	220
Специализированные учреждения	81	24 782	–	24 863	24 958
Другие учреждения системы Ор- ганизации Объединенных Наций	925	46 250	7	47 182	47 362
Прочие	289	269	–	558	135
Итого	2 747	72 671	37	75 455	75 125

Ранжирование прочей дебиторской задолженности по срокам

	<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяца</i>	<i>Свыше 24 месяцев</i>	<i>Итого</i>
Поставщики	149	20	4	222	395
Специализированные учреж- дения	3 091	2 906	17 471	1 395	24 863
Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций	24 478	17 145	2 038	3 521	47 182
Прочие	60	402	26	70	558
Итого	29 265	20 591	19 841	5 758	75 455

Примечание 9 Прочие активы

Ниже приводятся сводные данные для сопоставления сумм, указанных в ведомости II в качестве прочих активов, по состоянию на 31 декабря 2007 года и 31 декабря 2005 года (в тыс. долл. США):

	Фонд окружающей среды	Прочие целевые взносы	Специальный счет вспомогательных расхо- дов по программам	Итого	
				2007 год	2005 год
Авансы в счет пособия на образо- вание	392	317	32	741	582
Прочее	178	1 304	700	2 182	1 098
Итого	570	1 621	732	2 923	1 680

Примечание 10 Прочая кредиторская задолженность

Ниже приводятся сводные данные для сопоставления сумм, указанных в ведомости IV в качестве прочей кредиторской задолженности, по состоянию на 31 декабря 2007 года и 31 декабря 2005 года (в тыс. долл. США):

	Фонд окружающей среды	Прочие целевые взносы	Специальный счет вспомогательных расхо- дов по программам	Итого	
				2007 год	2005 год
Правительства	(62)	1 803	–	1 741	1 724
Штатные сотрудники	349	565	32	946	876
Поставщики	510	610	4	1 124	1 155
Специализированные учреждения	(74)	1 607	–	1 533	109
Другие учреждения системы Ор- ганизации Объединенных Наций	2 104	15 995	2 224	20 323	21 575
Прочие	119	433	10	562	4 409
Итого	2 946	21 013	2 270	26 229	29 848

Примечание 11 Резервы

Ниже приводятся подробные данные по резервам по состоянию на 31 декабря 2007 года и 31 декабря 2005 года (в тыс. долл. США):

	2007 год	2005 год
Дотационный фонд	513	1 567
Оперативный резерв	24 963	13 239
Общие резервы	25 476	14 806

Примечание 12**Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию**

До 31 декабря 2007 года обязательства ЮНЕП по выплатам после выхода на пенсию в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций отражались не непосредственно в финансовых ведомостях, а указывались в примечаниях к ним. Вместе с тем в соответствии с передовой практикой учета выплат работникам, включая стандарт 19 международных стандартов учета в государственном секторе и стандарт 25 международных стандартов финансовой отчетности, выплаты после прекращения службы должны учитываться на основе полных начислений, в связи с чем такие обязательства подлежат учету в момент оказания работником услуги в обмен на будущие выплаты.

Излагаемая ниже процедура еще не в полной мере отвечает требованиям международных стандартов учета в государственном секторе.

Медицинское страхование после выхода в отставку

Программа медицинского страхования после выхода в отставку в Организации Объединенных Наций предусматривает субсидируемое медицинское страхование вышедших в отставку сотрудников и членов их семей в рамках тех же планов медицинского страхования, что и для работающих сотрудников, при соответствии определенным требованиям.

Планы медицинского страхования Организации Объединенных Наций работают на основе самофинансирования, а страховые компании привлекаются в качестве внешних администраторов для общего управления планами и обработки заявлений на оплату расходов. Все суммы, выплаченные внешними администраторами по заявлениям на оплату расходов, возмещаются Организацией Объединенных Наций, причем в дополнение к этому взимается плата на покрытие административных расходов. Расходы, связанные с субсидированием Организацией программы медицинского страхования после выхода в отставку, распределяются пропорционально и учитываются по мере их возникновения. Начиная с 31 декабря 2007 года обязательства организации по будущим выплатам по плану медицинского страхования после выхода в отставку отражаются непосредственно в финансовых ведомостях.

В настоящее время никакие активы на покрытие этих обязательств по медицинскому страхованию специально не выделялись.

В целях получения более точного представления о финансовых аспектах обязательств организации по плану медицинского страхования после выхода в отставку, являющемуся планом с фиксированными выплатами, для проведения актуарной оценки расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку был нанят актуарий-консультант. К основным предположениям, которые использовались актуарием, относятся ставка дисконтирования в размере 5,5 процента, показатели роста расходов на медицинское обслуживание в размере 9,5 процента в 2008 году с постепенным снижением до 5 процентов в 2015 году и последующий период для медицинских планов в Соединенных Штатах и в размере 5,7 процента в 2008 году с постепенным снижением до 4,5 процента в 2012 году и последующий период для медицинских планов вне Соединенных Штатов Америки и такие же показатели выхода в отставку, вы-

хода из плана страхования и коэффициенты смертности, какие используются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в его собственных актуарных оценках. По результатам этой оценки по состоянию на 31 декабря 2007 года обязательства организации по выплатам по плану медицинского страхования после выхода в отставку составляют сумму, указанную в таблице ниже.

Пособия в связи с репатриацией

Сотрудники Организации Объединенных Наций после окончания службы в Организации имеют право на получение пособий в связи с репатриацией, размер которых зависит от продолжительности их службы. Эти пособия представляют собой субсидию и возмещение путевых расходов в связи с возвращением сотрудников и их иждивенцев в страны происхождения. Учет обязательств по выплате пособий в связи с репатриацией производится путем соответствующих записей по дебету счета резервов и остатков средств и по кредиту счета отсроченной кредиторской задолженности.

На 31 декабря 2005 года обязательства по выплате пособий в связи с репатриацией включали только субсидию и исчислялись исходя из наличного числа сотрудников, имеющих право на такое пособие, и действующих ставок оплаты. Была указана общая сумма обязательств по выплате субсидии на репатриацию.

По состоянию на 31 декабря 2007 года к таким обязательствам относится также компонент расходов на переезд в рамках пособий в связи с репатриацией. Величина компонента расходов на переезд рассчитывается исходя из объема обязательств по выплате субсидии на репатриацию путем вычисления коэффициента соотношения фактических показателей субсидии на репатриацию и соответствующих расходов на переезд за пятилетний период.

Неиспользованный ежегодный отпуск

Сотрудники Организации Объединенных Наций после окончания службы в Организации имеют право на получение компенсации за накопившиеся неиспользованные дни отпуска, количество которых не может превышать 60 дней. Величина обязательств рассчитывается путем умножения фактического числа неиспользованных дней отпуска в пределах установленного 60-дневного лимита (согласно ведомости посещаемости Организации) на действующую ставку оплаты.

Учет таких обязательств производится с помощью соответствующих записей по дебету счета резервов и остатков средств и по кредиту счета отсроченной кредиторской задолженности.

Разбивка обязательств по выплатам в связи с прекращением службы по основным фондам за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд окружаю- щей среды	Целевые фонды	Итого
Медицинское страхование после выхода в отставку	2 318	35 827	38 145
Неиспользованные дни отпуска	4 769	7 967	12 736
Пособия в связи с репатриацией	3 841	4 645	8 486
Итого	10 928	48 439	59 367
Минус: уже выделенные ассигнования на выплату по- собий в связи с репатриацией			10 641
Не обеспеченные средствами обязательства по со- стоянию на 31 декабря 2007 года			48 726

Примечание: Распределение сумм по фондам производилось исходя из числа относящихся к соответствующим фондам должностей на дату составления отчета.

Примечание 13

Имущество длительного пользования

В соответствии с используемыми Организацией Объединенных Наций принципами учета имущество длительного пользования не включается в капитальные активы Организации, а при его приобретении проводится по счету текущих ассигнований. В нижеследующей таблице в разбивке по категориям приводятся данные об имуществе длительного пользования (в тыс. долл. США):

	2007 год	2005 год
Компьютерное оборудование	5 950	5 619
Канцелярское оборудование	2 836	2 829
Радиоаппаратура и телекоммуникационное оборудование	335	322
Аудио-визуальное/фотографическое оборудование	323	299
Транспортное оборудование	197	199
Мебель	1 042	957
Оборудование для технического обслуживания	10	10
Оборудование для выпуска и размножения документов	983	983
Итого, оборудование, связанное с проектами ЮНЕП	3 669	2 650
Медицинское оборудование	2	–
Итого, оборудование, относящееся к региональным и периферийным отделениям	2 151	4 823
Итого	17 498	18 691

	2007 год	2005 год
Сводные данные		
Остаток на начало периода	18 691	15 856
Общая сумма закупок на местах	606	1 638
Выбытие		
Списание	(195)	(16)
Продажа	(1)	–
Передача в дар	(2 075)	–
Перевод в другие отделения/миссии	–	(58)
Корректировки	472	1 271
Остаток на конец периода	17 498	18 691
Списание		
Украдено	(5)	(15)
Повреждено/уничтожено	–	(1)
Устарело	(8)	–
Итого	(13)	(16)
Имущество, подлежащее списанию или выбытию		
Радиоаппаратура и телекоммуникационное оборудование	–	650
Проекты ЮНЕП	–	433
Региональные и периферийные отделения	–	692
Итого	–	1 775
Имущество, подлежащее списанию после утверждения		
Региональные и периферийные отделения	9	10
Итого, подлежащее списанию имущество	9	1 785

08-42186 (R) 140808 020908

